

as

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA

26

Bis heute wurden 832 Seiten technischer Information über Architektur veröffentlicht und somit wurde «AS» innert fünf Jahren zu einem eigentlichen Register der schweizerischen Konstruktion.

Wird der Abonnent mit einem bestimmten Problem konfrontiert, so besitzt er mit «AS» ein Lexikon mit Vergleichen und einer einmaligen Referenzquelle.

Wir fordern unsere Leser in ihrem eigenen Interesse auf, uns ihre Verwirklichungen und jene, die sie gerne veröffentlicht sehen möchten, zu unterbreiten.

Damit ein Nachschlagewerk wertvoll und funktionell ist, muss es so vollständig als möglich sein. Helfen Sie uns, unsere Informationen zu erweitern und Sie werden selbst davon profitieren können.

Avec 832 pages d'informations techniques sur l'architecture publiées à ce jour, «AS» est devenu en cinq ans le véritable répertoire de la construction suisse.

Lorsqu'un problème se pose à lui, l'abonné possède avec «AS» un dictionnaire de comparaisons et de références unique en son genre.

Aussi demandons-nous, dans leur propre intérêt, à nos lecteurs de nous signaler leurs réalisations ainsi que celles qu'ils aimeraient voir publiées.

Afin qu'un répertoire soit valable et efficace, il faut qu'il soit le plus complet possible. Aidez-nous à parfaire notre information, vous faciliterez ainsi la vôtre.



Anthony Krafft

DA TENERE

Il nostro sistema generale di classificazione è basato essenzialmente sul regolamento SIA 102 edizione del 1969.

- A Realizzazioni
- B Progetti
- C Teoria
- D Urbanismo
- E Archeologia
- F Concorsi
- G Bibliografia
- ecc.
- 6 Stabilimenti termali
- 7 Ospedali
- 8 Cliniche universitarie
- 9 Laboratori e istituti speciali

VI. Culto :

- 1 Cimiteri
- 2 Cappelle e chiese
- 3 Cappelle mortuarie
- 4 Crematori
- 5 Case parrocchiali

VII. Sport e tempo libero :

- 1 Parchi
- 2 Palestre
- 3 Piste di ghiaccio
- 4 Tribune
- 5 Spogliatoi
- 6 Stadi
- 7 Campi sportivi
- 8 Piscine all'aperto
- 9 Centri di tempo libero
- 10 Padiglioni in giardini zoologici
- 11 Piscine coperte
- 12 Padiglioni plurivalenti

VIII. Industria alberghiera :

- 1 Campeggi
- 2 Ostelli per la gioventù
- 3 Capanne per club
- 4 Alberghi
- 5 Motels
- 6 Ristoranti
- 7 Cucine collettive indipendenti
- 8 Mense per personale

IX. Cultura e vita sociale :

- 1 Edifici per esposizioni
- 2 Istituzioni assistenziali
- 3 Case di club
- 4 Case del popolo
- 5 Sale per concerti
- 6 Teatri
- 7 Cinema-teatri
- 8 Sale di riunioni
- 9 Padiglioni per manifestazioni
- 10 Musei
- 11 Palazzi dei congressi

X. Educazione e istruzione :

- 1 Case dei bambini
- 2 Scuole primarie
- 3 Scuole secondarie
- 4 Scuole professionali
- 5 Scuole medie e superiori
- 6 Università e politecnici
- 7 Biblioteche
- 8 Istituti scientifici

I. Abitazioni :

- 1 Baracche
- 2 Colonie rurali
- 3 Case unifamiliari
- 4 Case di vacanza
- 5 Case plurifamiliari
- 6 Colonie d'abitazione
- 7 Condomini
- 8 Apartementhouses

II. Industria e artigianato :

- 1 Tettoie
- 2 Cascine
- 3 Stalle
- 4 Capannoni
- 5 Depositi
- 6 Garages con officina
- 7 Officine
- 8 Ateliers
- 9 Fabbriche
- 10 Costruzioni aziendali
- 11 Macelli
- 12 Laboratori

III. Traffico :

- 1 Garages
- 2 Autosilo
- 3 Sale d'attesa con locali di servizio
- 4 Stazioni (di servizio)
- 5 Costruzioni accessorie e di servizio per aerodromi
- 6 Stazioni e rimesse ferroviarie
- 7 Aeroporti e costruzioni aeroportuali

IV. Commercio e amministrazione :

- 1 Negozi senza attrezzature
- 2 Edifici di servizio e annessi
- 3 Immobili commerciali
- 4 Empori e centri d'acquisto
- 5 Banche
- 6 Edifici amministrativi
- 7 Tribunali
- 8 Case comunali e municipi

V. Opere sociali e salute pubblica :

- 1 Penitenziari
- 2 Ospizi e case di cura
- 3 Gerontocomi, case per i giovani, ostelli con locali collettivi
- 4 Case di cura
- 5 Sanatori

<p>Zur Notiz</p> <p><i>Im Verlag Anthony Krafft :</i></p> <p>« Architektur, Form, Funktion » : Bände 8 bis 16.</p> <p>Giulia Veronesi « Stil 1925 » Triumph und Fall der Kunst Déco, in französischer Sprache, 398 Seiten, 256 Illustrationen, Format 17 × 24 cm. Fr. 56.—.</p> <p>Justus Dahinden « Denken - Fühlen - Handeln », in französischer, deutscher und englischer Sprache, 336 Seiten, 450 Illustrationen in schwarz-weiß und in Farbe, Format 22 × 22 cm. Fr. 72.—.</p> <p>H. R. Von der Mühl : « Über die Architektur », fünfzig Jahre Schriften über Architektur und Städtebau. In französischer Sprache. Fr. 36.—.</p>	<p>Rappel</p> <p><i>Aux Editions Anthony Krafft :</i></p> <p>« Architecture - Formes - Fonctions » : volumes 8 à 16.</p> <p>Giulia Veronesi « Style 1925 » Triomphe et chute des Arts Déco, en français, 398 pages, 256 illustrations, format 17 × 24 cm. Fr. 56.—.</p> <p>Justus Dahinden « Penser - Sentir - Agir », en français, allemand, anglais, 336 pages, 450 illustrations en noir et en couleur, format 22 × 22 cm. Fr. 72.—.</p> <p>H. R. Von der Mühl : « De l'architecture », cinquante ans d'écrits sur l'architecture et l'urbanisme. Format 12,5 × 20 cm. 416 pages. 18 illustrations. Fr. 36.—.</p>
--	---

6. Jahr / 6^e Année

N° 26 April / Avril 1977

Chefredaktor / Rédacteur en chef

Anthony Krafft, OEV

Assistentin / Assistante

Mita Gloria

Deutsche Sekretärin / Secrétaire allemande

Paula Halter

Umbruch / Mise en pages

Atelier Pierre Bataillard

Druck / Impression

Imprimerie Vaudoise, Lausanne

Verlag und Redaktion /

Edition et rédaction

Route de Vevey 58

CH / 1009 Pully / Lausanne, Suisse

Tél. ☎ 021 / 28 04 62

CCP 10 - 261 90

Ordner, Jahre 1972-1974 :	vergriffen
Ordner, Jahre 1975-1977 :	Fr. 48.—
Classeur, années 1972-1974 :	épuisé
Classeur, années 1975-1977 :	Fr. 48.—

Imprimé en Suisse. © Copyright by Editions Anthony Krafft, Pully/Lausanne (Suisse).
Modèle déposé. Reproduction interdite. Tous droits de reproduction, de traduction
et d'adaptation réservés pour tous pays.

Eine einzigartige und wirksame Dokumentation über die schweizerische Konstruktion

Wir bieten Ihnen :

5 Nummern pro Jahr
16 Blätter pro Nummer

das heisst mindestens 80 Blätter jährlich

AS enthält **keine Anzeigen** im Inhalt

Preis : Fr. 110.— jährlich, **alles inbegriffen**
fürs Ausland : Fr. 10.— Versandzuschlag

Sonderdrucke von technischen Blättern

Bestellungen vor Erscheinen :
pro Blatt Fr. 0.50 (mindestens 20 Blätter)
ab 500 Blätter Fr. 0.40 pro Blatt

Bestellungen nach Erscheinen :
150 Blätter (mindestens) Fr. 200.—
300 Blätter Fr. 250.—
500 Blätter Fr. 350.—
1000 Blätter Fr. 500.—

Sehr geehrte Leser,

Damit wir ein möglichst vollständiges Panorama der Schweizer Architektur vorstellen können, wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns zur Ansicht einige Unterlagen Ihrer interessantesten Entwürfe und Bauten zusenden würden.

Wenn wir mit der Veröffentlichung einverstanden sind, wird die Redaktion Sie um die notwendigen zusätzlichen Unterlagen bitten, ohne Kosten.

Une documentation unique et efficace sur la construction suisse

Ce que nous offrons :
5 numéros par année
16 fiches par numéro
soit 80 fiches au minimum par année
AS ne contient **aucune publicité** sur les fiches

Le prix : Fr. 110.— par année, **tout compris**
pour l'étranger : Fr. 10.— de supplément pour l'expédition

Tirages à part des fiches techniques

Commandes avant parution :
la fiche Fr. 0.50 (20 fiches au minimum)
la fiche Fr. 0.40 dès 500 fiches
Commandes après parution :
150 fiches (au minimum) Fr. 200.—
300 fiches Fr. 250.—
500 fiches Fr. 350.—
1000 fiches Fr. 500.—

A nos lecteurs :

Afin de pouvoir présenter un panorama aussi complet que possible sur l'architecture suisse, nous vous saurions gré de nous soumettre, à l'examen, vos projets et réalisations les plus intéressants.

Au cas où ces projets seraient publiés, la rédaction vous demandera la documentation supplémentaire indispensable, sans frais.



Verlag - Editions Anthony Krafft

Seit 23 Jahren Spezialisten in Architektur
Spécialistes depuis 23 ans en architecture



FEYCOPOX lässt sich vielfältig verwenden

à base de résine époxyde, diluable à l'eau,
POUR LES SOLS

Un procédé d'application d'une nouvelle génération respectant l'environnement et sans problème grâce à 3 avantages particuliers

Respecte l'environnement

Adhésion et résistance à l'abrasion très élevées
Applicable sur des fonds durs, mais encore humides

Testé :

EMPA und Gesellschaft für Kernforschung, Karlsruhe
Station fédérale de recherches laitières, Liebefeld

Distributeur :

Vernis Claessens S. A., rue du Silo 6, 1020 Renens
Téléphone (021) 34 44 44 - Télex 25 129, cla Ch

auf Epoxidharzbasis, wasserverdünnbar,
FÜR BETONBÖDEN

Das problemlose Anstrich-System mit den 3 einzigartigen Vorteilen

Umweltfreundlich / hohe Haft- und Abriebfestigkeit
Anwendbar auf feuchte, abgebundene Untergründe

Geprüft durch EMPA Dübendorf und Gesellschaft für Kernforschung, Karlsruhe
Eidg. Forschungsanstalt für Milchwirtschaft, Liebefeld

GEORG FEY & Co. AG., Lackfabrik, 9430 St. Margrethen
Tel. (071) 71 14 66

Vertrieb in der Westschweiz durch :
Vernis Claessens S. A., rue du Silo 6, 1020 Renens

Nous ne construisons pas seulement des ascenseurs de toutes sortes, mais concevons, projetons et livrons des installations de manutention complètes



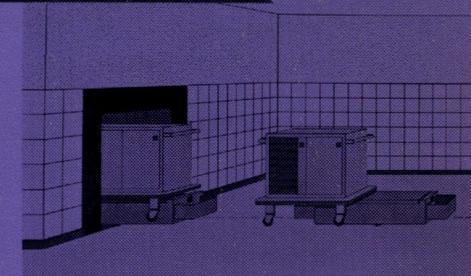
Les transporteurs automatiques pour petits containers KBF

sont prévus dans tous les bâtiments où l'on doit transporter, d'une façon programmée ou spontanée, des marchandises jusqu'à 25 kg, dans le sens vertical et horizontal. Par exemple, dans les hôpitaux, banques, immeubles commerciaux et administratifs, postes, entreprises de vente par correspondance, magasins d'expédition, etc., pour le transport de médicaments, dossiers, documents, cartes perforées, paquets postaux, pièces de machines, etc. . .



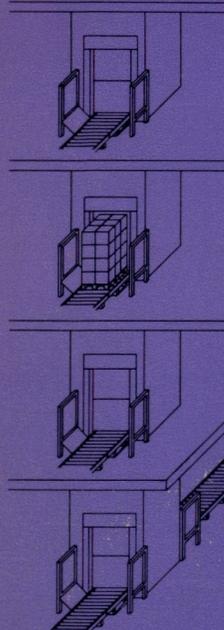
Les transporteurs automatiques pour containers moyens MBF

Un nouveau système pour le transport automatique de marchandises par containers roulants, jusqu'à 500 kg (aliments, colis, paquets, linge, etc.). Le déplacement horizontal s'effectue par chariots électriques autonomes. Utilisation dans les hôpitaux, magasins de livraisons, halles d'expédition, etc. . .



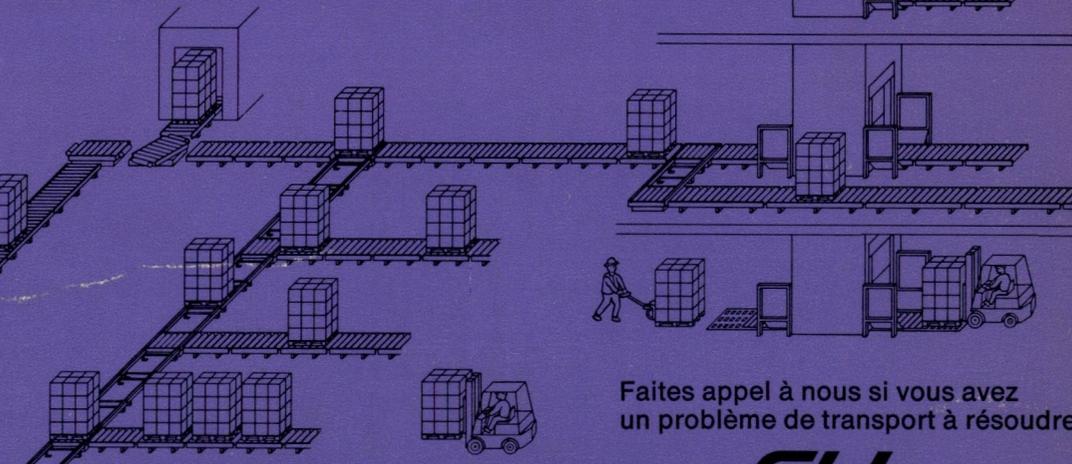
Les transporteurs à palettes PLF

servent au transport entièrement automatique de palettes, de containers et autres récipients, munis d'une infrastructure appropriée, jusqu'à 2000 kg. Les possibilités d'utilisation sont multiples et peuvent être adaptées à chaque exploitation industrielle en particulier. Profitez de notre grande expérience dans cette branche.



Et avec chaque installation de transport Schlieren, vous retrouverez

le service d'entretien Schlieren,
efficace et sûr.



Faites appel à nous si vous avez un problème de transport à résoudre.

Ascenseurs et Wagons
Schlieren S.A., 1006 Lausanne
Tél. 021 20 14 01

Bureau de Genève
3, rue du Conseil Général
Tél. 022 20 06 11

Schlieren

...pour un transport efficace

Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zurich, 8952 Schlieren

**Tribune
Stade de Champel
1206 Genève / GE**

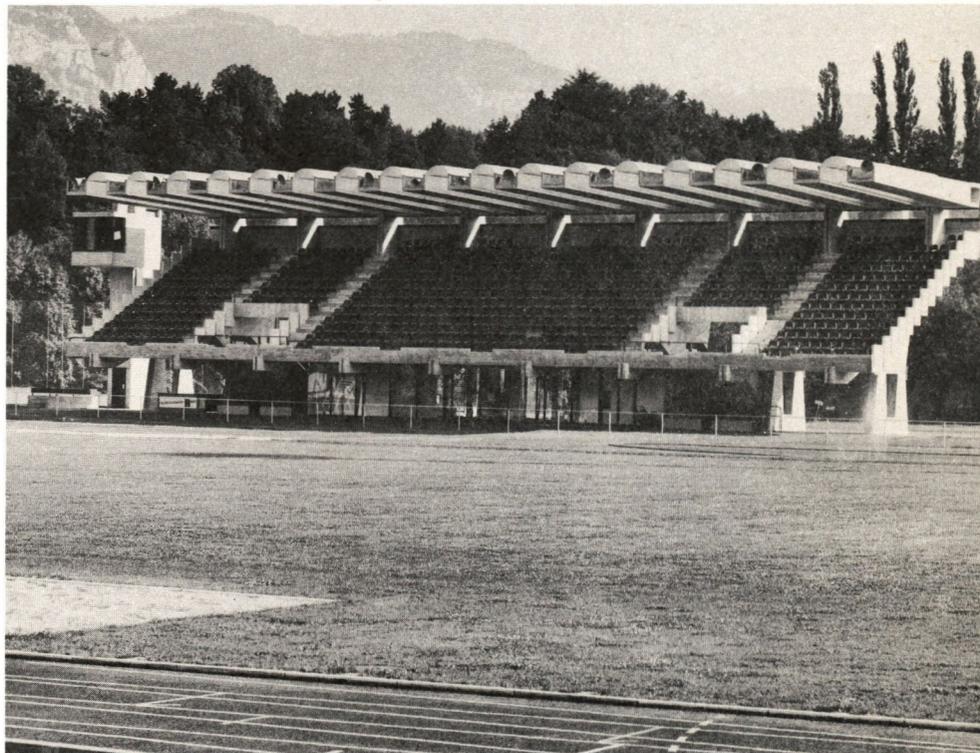
Architectes Guex & Kirchhoff,
architectes FAS ;
J. Lattion,
collaborateur,
☎ (022) 36 11 58,
1207 Genève

Ingénieurs Perreten & Milleret,
Carouge-Genève

Conception 1969

Réalisation 1971-1972

Situation Rte du Bout-du-Monde



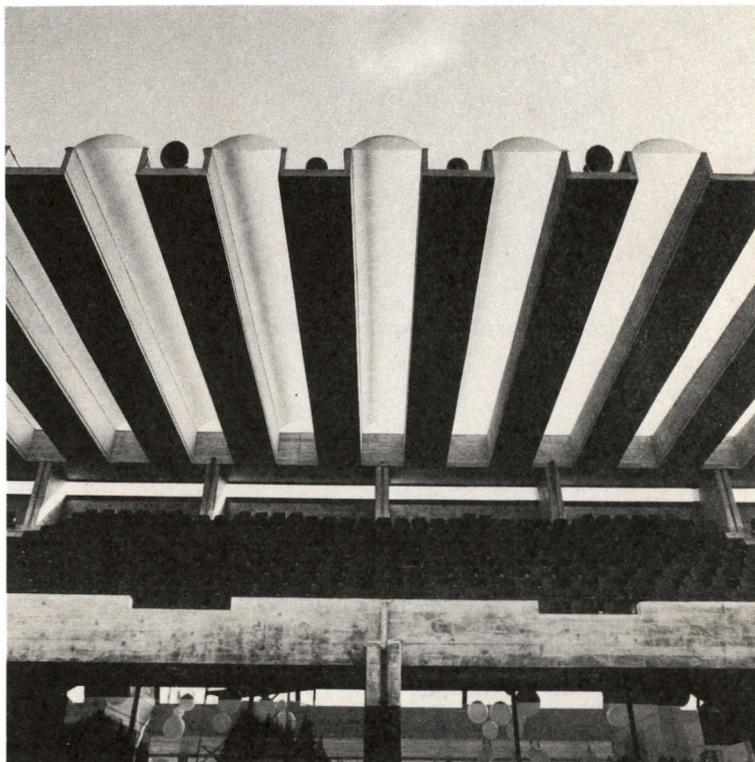
Programme Tribune couverte
pour
stade d'athlétisme,
nombre de places 900.
Buvette-restaurant.
Vestiaires avec
locaux de service.

Organigramme **Sous-sol**
Passage souterrain accès piste,
16 vestiaires de 25 personnes
avec local douches et sanitaires,
locaux arbitres
et chaufferie-ventilation.

Rez
Buvette-restaurant de 100 places
avec terrasse extérieure,
tour de chronométrage couplée
avec cheminée.

Etage
Tribune en gradin de 900 places
assises,
avec toiture en porte à faux.

Caractéristiques Prix au m³ (1973)
coût total Fr. 1 480 000.—
Tribune et
vestiaires le m³ Fr. 275.—
Cube SIA 5 375 m³



Villa familiale
1093 La Conversion s/Lutry/VD

Architecte Jean-Pierre Lavizzari,
EPFL/SIA/SPSAS,
☎ (021) 28 34 64,
Pully

Collaborateurs :
R. Consalès et
M. Macchi

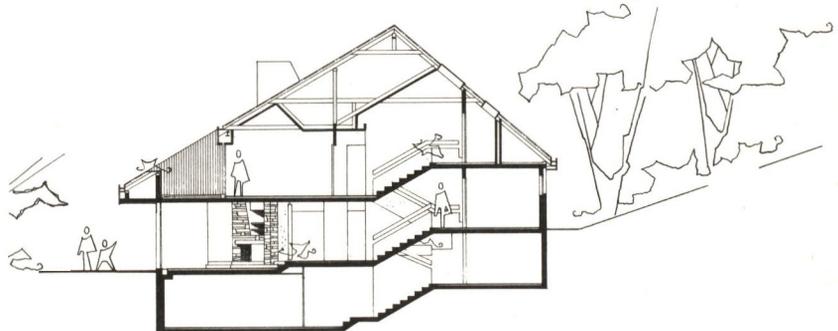
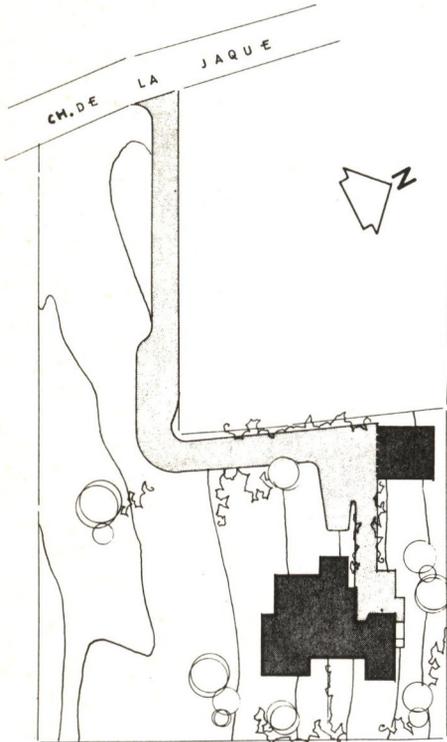
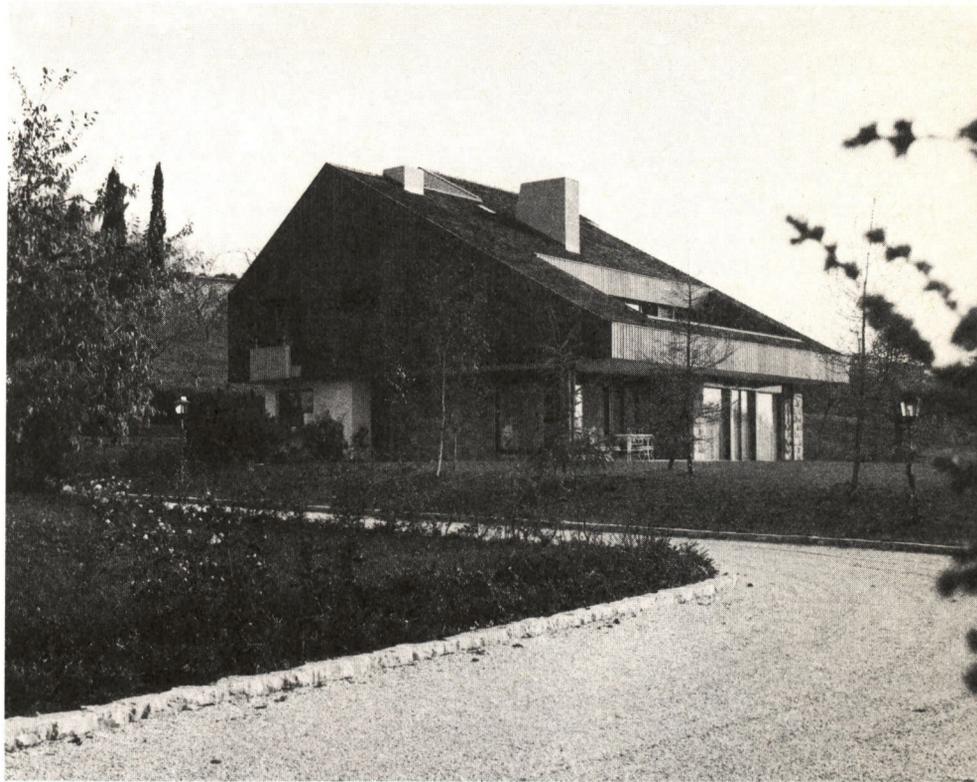
Ingénieur Aquatec
Ing.-Conseils S. A.,
Lausanne

Conception 1974

Réalisation 1975-1976

**Coordonnées
topographiques** 541.900 / 151.850

Situation



Programme

Sous-sol
Buanderie, cave, abri PA,
chauffage citerne, salle de jeux.

Rez-de-chaussée
Living-room, coin de feu,
chambre à manger,
cuisine, coin à manger / hall,
W.-C. toilettes,
chambre de service avec bains.

1er étage
Chambre à coucher des parents
avec salle de bains,
3 chambres d'enfants, bains
et W.-C., chambre de travail
avec W.-C. séparé,
terrasse dans le toit.

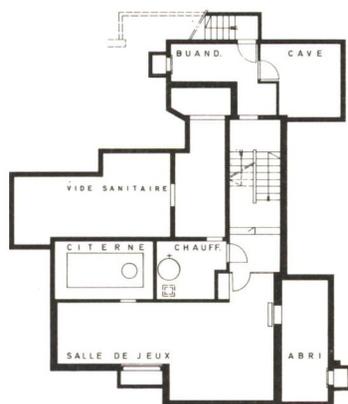
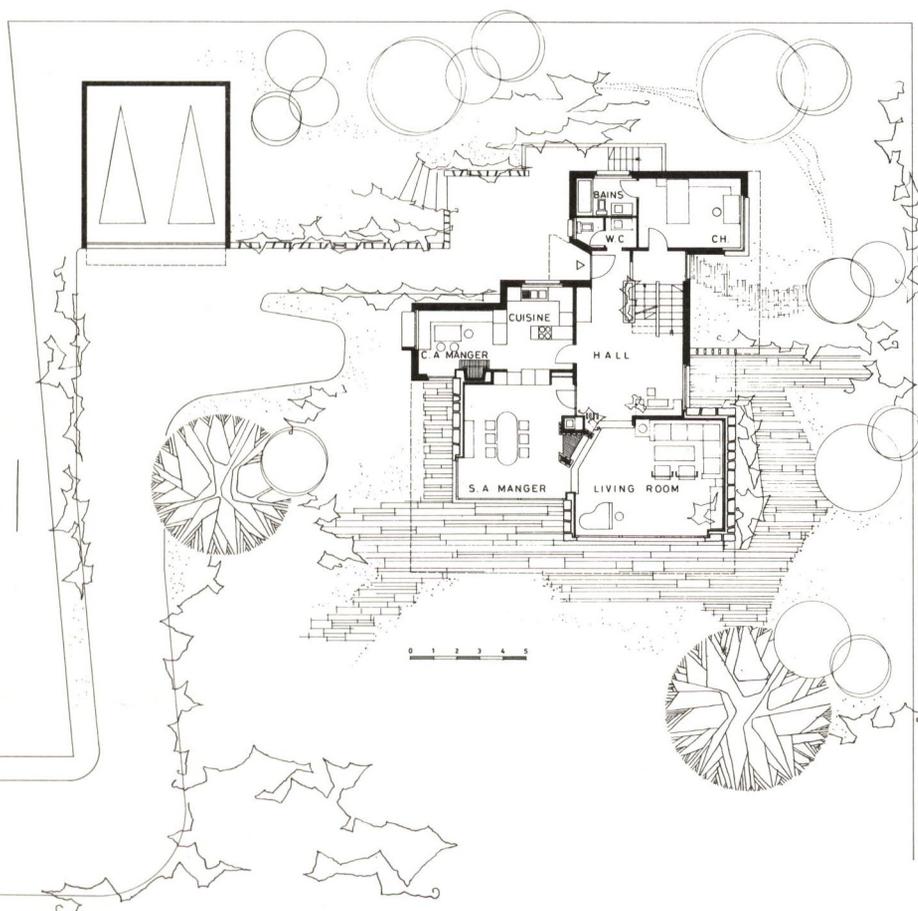
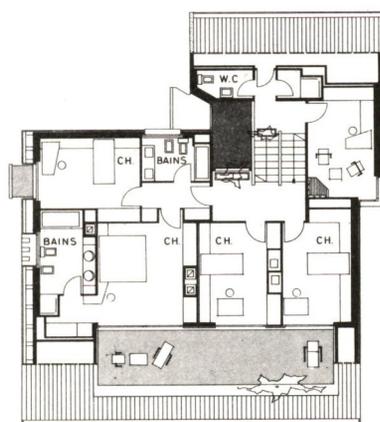
Extérieur
Garage pour 2 voitures,
accès et jardin.

Problèmes particuliers

La villa est conçue pour
une famille avec 3 enfants.
Des demi-niveaux
desservent les différentes parties
de la villa qui est adossée
à une pente. La partie de jour
(rez-de-chaussée)
donne accès à un grand parc
très arborisé.

Caractéristiques

Cube SIA	1500 m ³
Prix au m ³	Fr. 450.—
Surface bâtie	
— rez	160 m ²
— étage	146 m ²
Surface du terrain	2428 m ²



Construction

Sous-sol

Murs et dalle en béton.

Rez-de-chaussée

Murs en béton et pierres naturelles.
Isolation laine de verre 80 mm.
Doublages terre cuite 6 cm.
Dalle sur rez en béton.

Etage

Murs en béton.
Isolation laine de verre 80 mm.
Doublages terre cuite 6 cm.
Poutraison en bois sur étage.

Charpente

Pane et chevrons en bois de sapin.
Lambrissage en novopen +
sous-couverture.
Isolation laine de verre 100 mm.

Couverture

En tuiles plates. Ferblanterie en tôle
de cuivre.

Revêtements de façades

Rez-de-chaussée : pierre liquide.
Etage : pierre liquide et lames
de sapin.

Vitrages

En bois, verre isolant.
Volets Rolpac en aluminium.

Chauffage

Chauffage central au mazout.

Revêtements intérieurs

Sol rez-de-chaussée : planelles de
terre cuite.
Murs et plafond rez-de-chaussée :
pierre liquide.
Sol étage : moquette.
Murs : papiers peints.
Plafonds : lames de bois.

Bibliographie

AS Architecture suisse
N° 26 / Avril 1977



Dépôt et atelier
1815 Clarens / VD

Architectes Groupe 3,
Atelier d'architecture
G. Malera,
J. Mottier, FSAI/SIA,
K. Roduner, EPFZ/SIA,
Ø (021) 62 47 85,
Montreux

Ingénieurs civils Bernoux-Cherbuin
Ing.-Conseils S. A.,
Montreux

Conception 1972

Réalisation 1974-1975



Photo Roduner

Programme

Sous-sol (786 m²)

- Garage
- Chaufferie
- Citerne à mazout

Rez-de-chaussée (786 m²)

- Dépôt
- Quai de chargement
- Rampe intérieure

1^{er} étage (786 m²)

- Locaux d'expédition
- Atelier de décoration verrerie
- Bureaux
- Quai de chargement CFF
- Liaison par passerelle avec l'usine au-dessus de la route

2^e étage (670 m²)

- Dépôt

3^e étage (670 m²)

- Dépôt et locaux de ventilation

Cet immeuble complète la fabrique d'argenterie existante.

Il est situé en face de l'usine, de l'autre côté de la route communale.

Les deux immeubles sont reliés par une passerelle fermée.

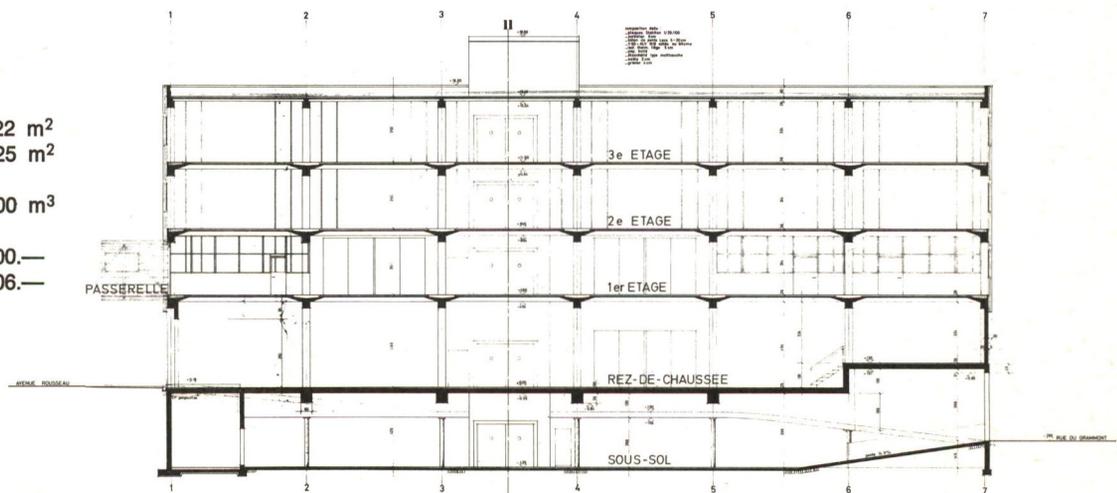
Cette réalisation est destinée à l'usage de dépôt ainsi que des services de réception et d'expédition de marchandises. Elle comporte également des ateliers pour la décoration de la verrerie (gravure).

Equipement

- Monte-charge, 3 tonnes
- Ascenseur pour 4 personnes
- Quai de chargement mobile intérieur
- Quai de chargement mobile extérieur
- Installation de ventilation
- Installation détection incendie avec centrale d'alarme
- Installation de lavage pour voitures et camions
- Elévateur pour voitures et camions
- Installation ouverture de porte de garage automatique
- Installation de distribution de carburant avec compteur personnel

Caractéristiques

Surface de la parcelle 922 m²
Surface construite 825 m²
Volume de construction 17 000 m³
Coût total de construction Fr. 3 500 000.—
Prix au m³ Fr. 206.—



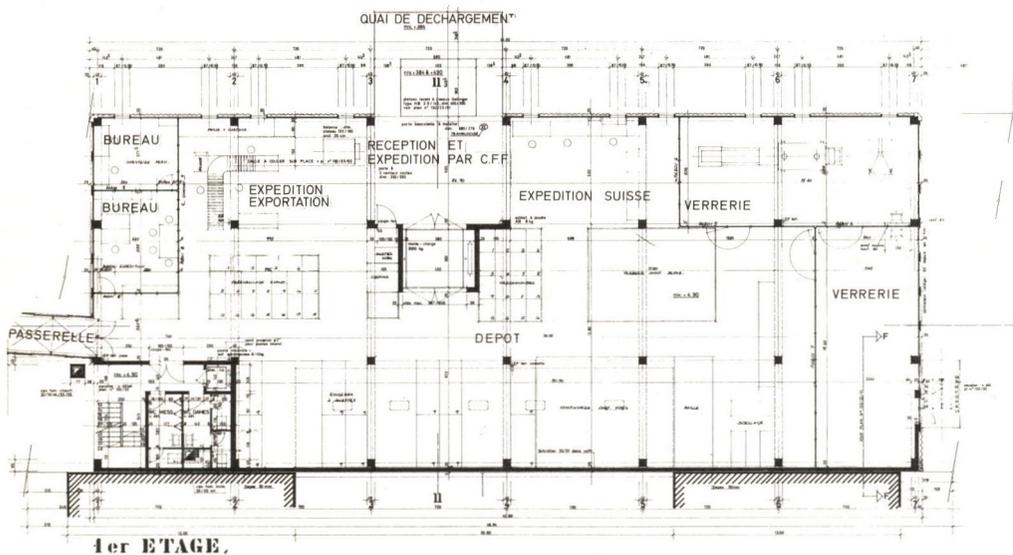
COUPE LONGITUDINALE G-G

Construction

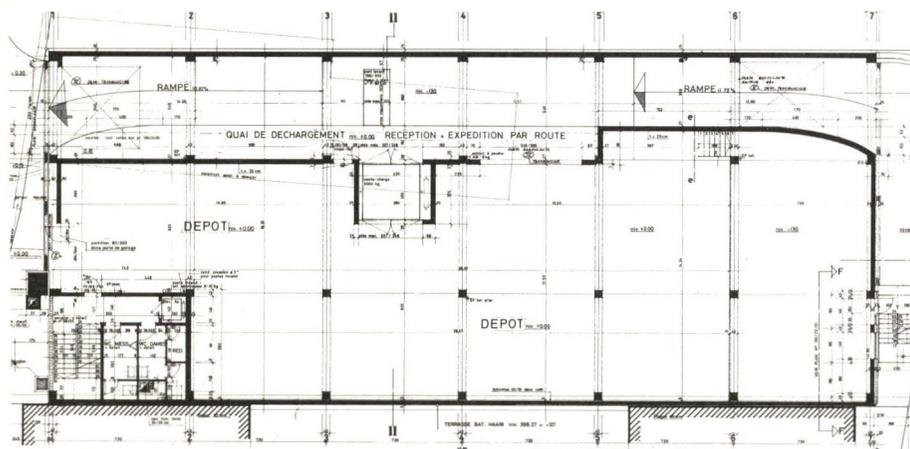
L'immeuble a été partiellement préfabriqué. Une structure en béton, piliers, sommiers et dalles, conçue par les ingénieurs et réalisée par l'entreprise Stahlton Prébéton a pu être mise en place très rapidement. L'ossature a été habillée par une façade-rideau, système Robertson, comportant isolation thermique et un revêtement extérieur en tôle profilée.

Bibliographie

AS Architecture suisse
No 26 / Avril 1977



1er ETAGE.



Hallenbad Geiselweid 8400 Winterthur / ZH

Baubegleitung Bauverwaltung
der Stadt Winterthur
für das
Gesundheitsamt ;
Stadtbaumeister :
K. Keller,
Architekt BSA/SIA ;
Baubegleiter :
R. Brander

Projektverfasser Hertig Hertig Schoch

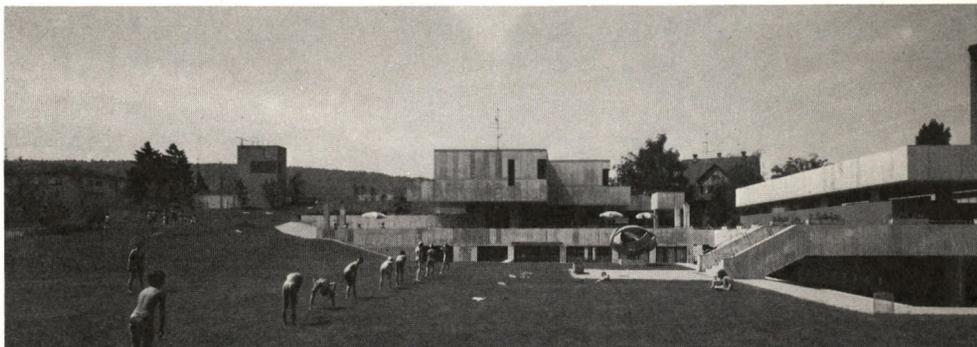
**Ausführungs-
pläne** Architekten BSA/SIA,
Zürich ;
Sachbearbeiter :
H. Zimmermann,
Ø (01) 34 20 45

Bauleitung ARGEBA, Zürich ;
Bauleiter :
H. J. Bühler

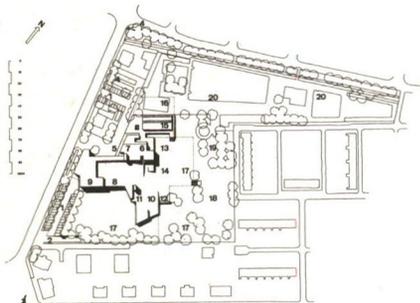
Bauingenieure Schneider & Dieterle,
Ingenieure SIA,
Bachenbülach

Projekt Wettbewerbsausschrei
Mai 1968

Eröffnung Dezember 1974



Situation



- 1 Parkplätze
- 2 Einstellhalle
- 3 Bushaltestelle
- 4 Velos
- 5 Eingang Hallenbad-Freibad
- 6 Restaurant
- 7 Wohnungen
- 8 Grosse Halle
- 9 Sprunganlage
- 10 Kleine Halle
- 11 Planschbecken
- 12 Gymnastikraum
- 13 Sauna
- 14 Garderoben Hallenbad
- 15 Garderoben Freibad
- 16 Erweiterungsmöglichkeit
- 17 Liegewiese
- 18 Spielwiese
- 19 Mutter + Kind
- 20 Bestehendes Freibad

Besondere Probleme

Planung eines Hallenbades,
das mit der bestehenden Frei-
badanlage eine organisatorische
und bauliche Einheit bildet
und von einer Stelle aus
kontrolliert werden kann.

Programm

Schwimmhallen

Schwimmbecken 16,66 × 50,00 m,
833,00 m²

Planschbecken

Sprunganlage

— 5 m Plattform

— 3 m Plattform

— 3 m Sprungbrett

— 1 m Sprungbrett

— 1 m Sprungbrett

Anfängerbecken 16,66 × 12,50 m,
208,00 m²

Stufen für 300 Zuschauer

Die **Bademeisterzone** umfasst
ungefähr 210,00 m² und
schliesst auch die Material-
räume sowie den Sanitäts-
und Gymnastikraum (100 m²) ein.

Garderoben

für etwa 1000 Badegäste

Wechselkabinen 78

Kleiderkästen 548

Schülergarderoben

mit 10 Umkleidekojen 560 Kästen

Depotkästchen

zum Mieten 26

Je 12 offene Brausen

für Männer, Frauen, Knaben
und Mädchen

sowie je 12 Duschen mit Trenn-
wänden für Männer und Frauen.

Entsprechende Toilettenräume
(auch für Invalide).

Lehrergarderobe, totale Mess-
fläche mit Aufenthaltsraum 40 m²

Die **Sauna** umfasst :

Empfang 16,00 m²

2 Kalträume :

3 Duschen

(2 für Männer, 1 für Frauen)

2 Kneippschläuche

2 Tauchbecken

(Männer 2,00 × 1,80 m,

Frauen 2,00 × 1,60 m)

2 Saunakabinen :

Männer

11,60 m²

Frauen

7,00 m²

2 Ruheräume :

Männer

21,00 m²

Frauen

11,00 m²

1 Massageraum

16,50 m²

(Männer und Frauen
kombiniert)

2 Garderoben :

Männer

24 Kästen

Frauen

14 Kästen

Vorreinigung :

Männer

3 Duschen

Frauen

2 Duschen

Restaurants

Restaurant 62 Plätze 89,00 m²

Buffetanlage mit Kiosk 19,00 m²

Restaurant :

Terrasse bis 200 Plätze,

Selbstbedienungsbuffet

für Terrasse

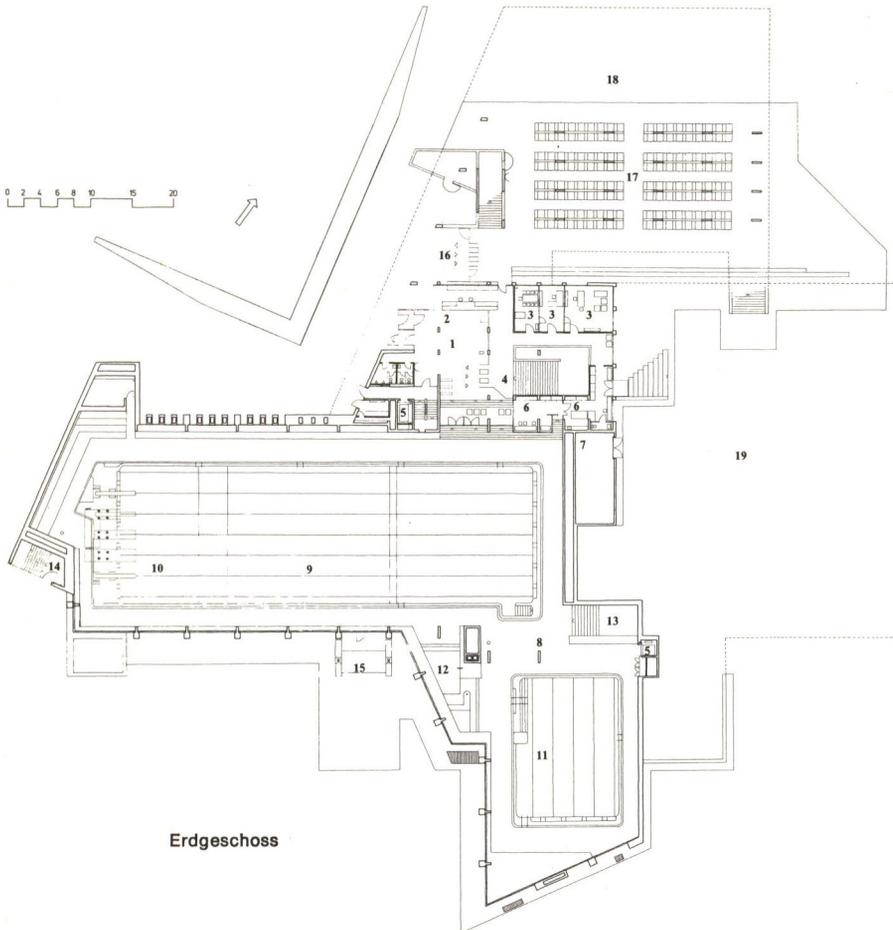
Charakteristiken

Baukosten

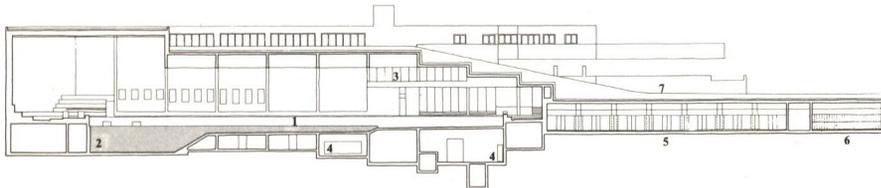
gemäss Abrechnung

(ohne Land) Fr. 20 450 000.—

Kosten pro m³ Fr. 354.—



Erdgeschoss



Längsschnitt grosse Halle

Erdgeschoss

- 1 Eingangshalle
- 2 Kasse / Auskunft
- 3 Betriebsleitung
- 4 Abgang zu Garderoben
- 5 Lift
- 6 Badmeisterzone
- 7 Abstellraum
- 8 Schwimmhalle
- 9 Grosses Schwimmbecken
50,00 x 16,66 m
- 10 Sprunggrube
- 11 Kleines Schwimmbecken
16,66 x 12,50 m (mit Hubboden)
- 12 Planschbecken
- 13 Aufgang von Garderoben
- 14 Abgang zur Parkgarage
- 15 Zur Liegewiese
- 16 Eingang Freibad
- 17 Freibadgarderoben
- 18 Erweiterung
- 19 Liegewiese

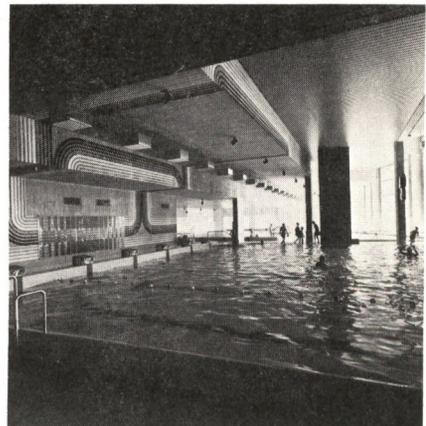
- 1 Schwimmbecken 50,00 x 16,66 m
- 2 Sprunggrube
- 3 Restaurant
- 4 Wasseraufbereitung
- 5 Garderobenanlage
- 6 Schüलगarderoben
- 7 Liegewiese

Konstruktion

Die monolithische Lecabetonbauweise mit Wandstärken von mindestens 60 cm wurde für die Aussenwände gewählt. Decken, Säulen, Träger in Ortsbeton; Träger der Hallendecke vorgespannt. Sichtbetonflächen schalungsroh mit Schal-Tafeln ausgeführt. Böden im Hallenbad mit gleitsicherem Mikromosaik belegt. Fenster und Metallverkleidung aus verzinkten Stahlprofilen. Umkleidekabinen, WC und Duschtrennwände aus PVC-Rahmen, eingeschäumten Polyurethan und Stahlverkleidung. Decken der Schwimmhalle, der Garderobenanlage und des Gymnastikraums mit farbigen, perforierten und einbrennlackierten Aluminiumlamellen verkleidet. Türen, Sitzbänke, Korpusse, Waschtischanlagen sind mit farbiger an Kanten und Flächenfugenlosen Kunststoffbeschichtung im Giessverfahren belegt. Geländer, Handläufe usw. in Chromnickelstahl ausgeführt. Alle Metall-Lamellendecken sind als Farbträger in den Farben hellgelb, orange und rot in das Gesamtkonzept eingeordnet.

Bibliographie

Werk Nr. 7/8 1976
 AS Schweizer Architektur
 Nr. 26 / April 1977



**Friedhofshalle
6045 Meggen / LU**

Architekten Karl Wicker, SIA/SWB,
und
Josef Steiger,
Ø (041) 37 13 31,
6045 Meggen

Ingenieure Wyssling, Scherer
und Blättler,
dipl. Ingenieure
ETH/SIA,
6020 Emmenbrücke

**Holzbau-
ingenieur** H. Banholzer,
Ingenieurbüro
für Holzbau,
6000 Luzern

Projekt 1970-1971

Ausführung 1973



Programm

Leichenhalle mit
2 Aufbewahrungsräumen
mit beweglicher Trennwand.
Kann somit, wenn erforderlich
(viel Blumenschmuck),
in einen grossen Raum um-
gestaltet werden.

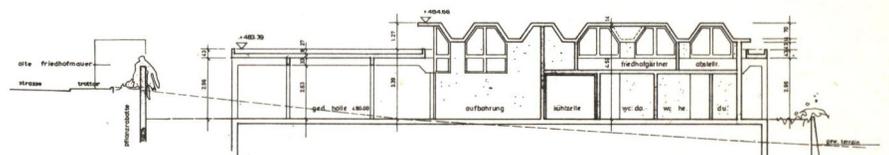
Leichenraum mit Kühlzellen :
in direkter Verbindung
mit den Aufbewahrungsräumen,
Platz für 4 Särge.

Öffentliche Toiletten :
2 WC mit Lavabo für Damen,
2 Pissoirs, 1 WC mit Lavabo
für Herren.

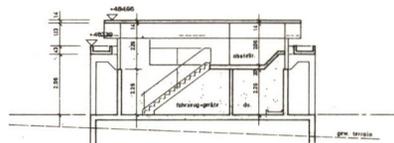
Friedhofgärtneräume :
Grosser Einstellplatz für Fahr-
zeuge und Geräte ; Abstell-
plätze auf eingeschobenem
Zwischenboden ; 1 kleines Büro
für den Friedhofgärtner,
sowie Duschenkoje mit Lavabo.

Projekt

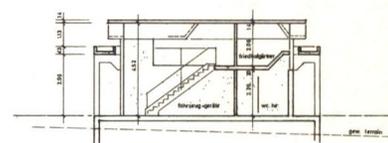
Die nahe Magdalenenkirche,
welche als Begräbniskirche
für alle Konfessionen dient,
beeinflusste mit ihrem
feingliedrigen Eingangsportikus
massgeblich die bauliche Form-
gebung der neuen Leichenhalle.
So erscheint sie von aussen
nicht als massiver Baukörper,
sondern vielmehr als auf-
gelöste, feinmassstäbliche
Säulenhalle, die geschlossenen
Räume umhüllend.
Die Gestaltung der Räume
und die Lichtführung im Innern
wird weitgehend durch das
aufgesetzte Falwerk bestimmt ;



längsschnitt d-d



querschnitt f-f



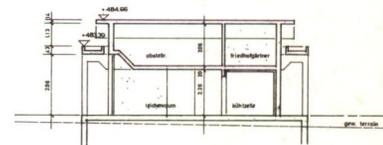
querschnitt g-g

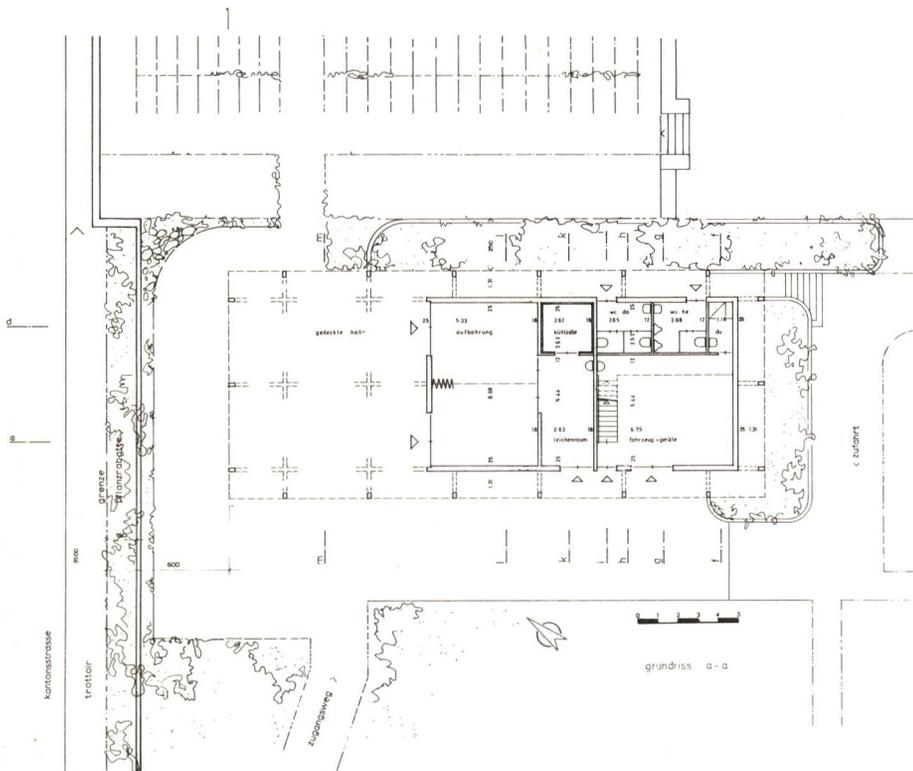
querschnitt k-k

es entstehen kappellenförmige
Räume, die blendungsfreies
Licht von oben erhalten und
derart nicht profan wirken.
Die lebendige Form des Fal-
werks verhindert aber auch,
dass die Leichenhalle für Ein-
blicke aus den nahen Hang-
gebieten nur als ebene und öde
Dachfläche erscheint.
Die Leichenhalle im mittleren
Bereich der erweiterten Friedhof-
anlage wirkt als bauliches
Bindeglied zwischen dem alten
und dem neuen Teil.

Charakteristiken

**Effektive
Gebäudekosten** Fr. 414 500.—
Kubikinhalt 1 150 m³
Kubikmeterpreis Fr. 360.—



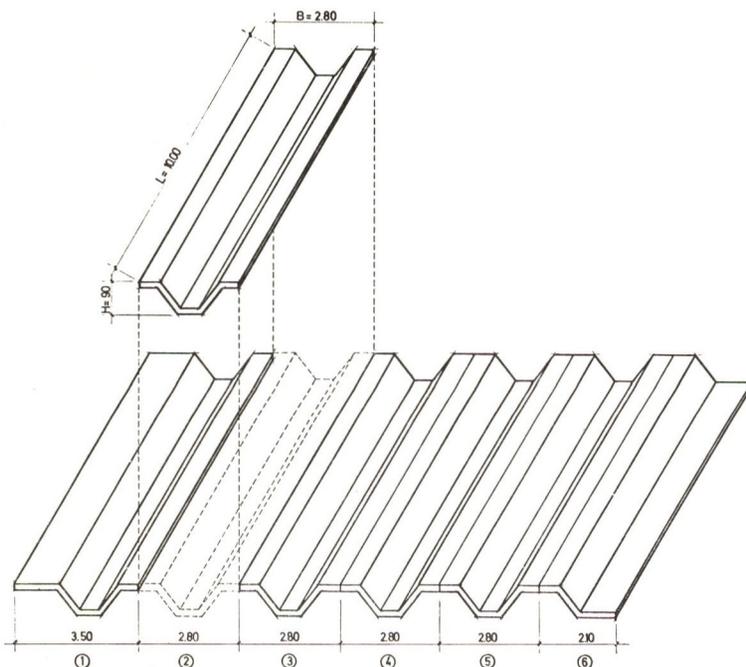


Konstruktion

- Stützen, Hallendach und Vordächer aus Eisenbeton.
- Falzwerk, als fertige Elemente versetzt, aus Holz und mit Kupfer geschützt.
- Eigentlicher Baukörper in einer Beton-Backsteinkonstruktion hochgeführt und verputzt.
- Naturbehandelte Fenster- und Türfronten in « Mercanti-Holz ».
- Flachdach mit Kunststoffolien abgedeckt.
- Braun-beige Kunststeinbodenplatten für Aufbewahrungsräume.
- Plättli für Kühlzelle mit Vorraum und für öffentliche Toilettenräume.
- Kühlaggregat sichert Temperatur von 5 bis 8 Grad Celsius im Leichenaufbewahrungsraum. Frischluftzufuhr durch Ventilator.
- Elektro-Heizung mit Thermostat verhindert Absinken unter Nullgradgrenze in Räumen mit Wasseranschlüssen.
- Abwässer werden in Kanalisationsleitung der Kantonsstrasse gepumpt.

Bibliographie

AS Schweizer Architektur
Nr. 26 / April 1977



Falzdach-Elemente, schematisch



**Scuole comunali
6616 Losone/TI**

Architetti Marco Bernasconi,
arch. dipl. ETH/SIA,
☎ (093) 31 30 63,
6600 Locarno ;

Vittorio Pedrocchi,
arch. dipl. ETH/SIA,
☎ (093) 33 36 38,
6600 Locarno

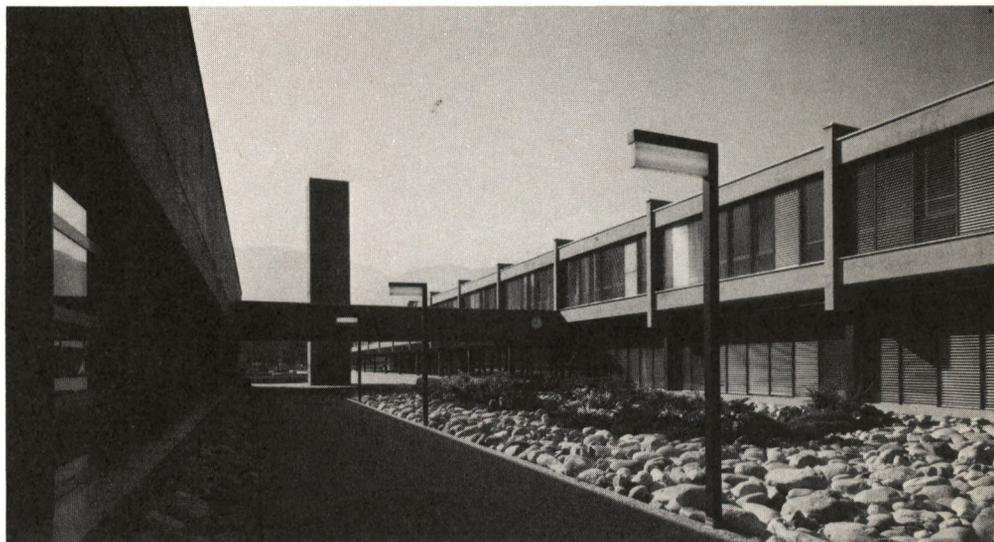
*Ingegnere
cemento armato* Augusto Rima,
ing. dipl. ETH/SIA,
6600 Locarno

*Progetto
impianto elettrico* Inelectra S. A.,
6600 Locarno

Impianti tecnici Ing. Brunschwyl &
Studio tecnico
Traversi,
6600 Locarno

Progetto Concorso 1969

Realizzazione Settembre 1972 -
luglio 1974



Fotos A. Flammer

Programma Il complesso scolastico
è suddiviso
in due corpi indipendenti :
uno contiene le aule scola-
stiche, l'amministrazione,
l'abitazione del custode ;
l'altro comprende le due palestre
intercomunicanti e i relativi
servizi.

Corpo scolastico

Piano cantinato :
Rifugi, centrale termica,
deposito biciclette,
deposito servizi comunali.

Piano terreno :
Entrata, direzione,
sala docenti, biblioteca,
portineria,
13 aule speciali
(lavoro manuale, lavoro femminile,
canto, ecc.),
appartamento custode.

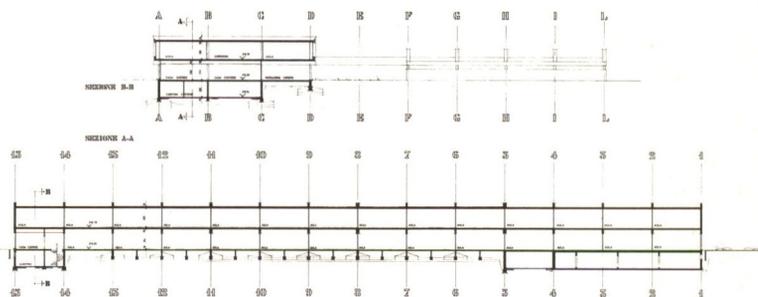
1° piano :
28 aule di classe e relativi
servizi.

Piano tetto :
2 spazi polivalenti.

Corpo palestre

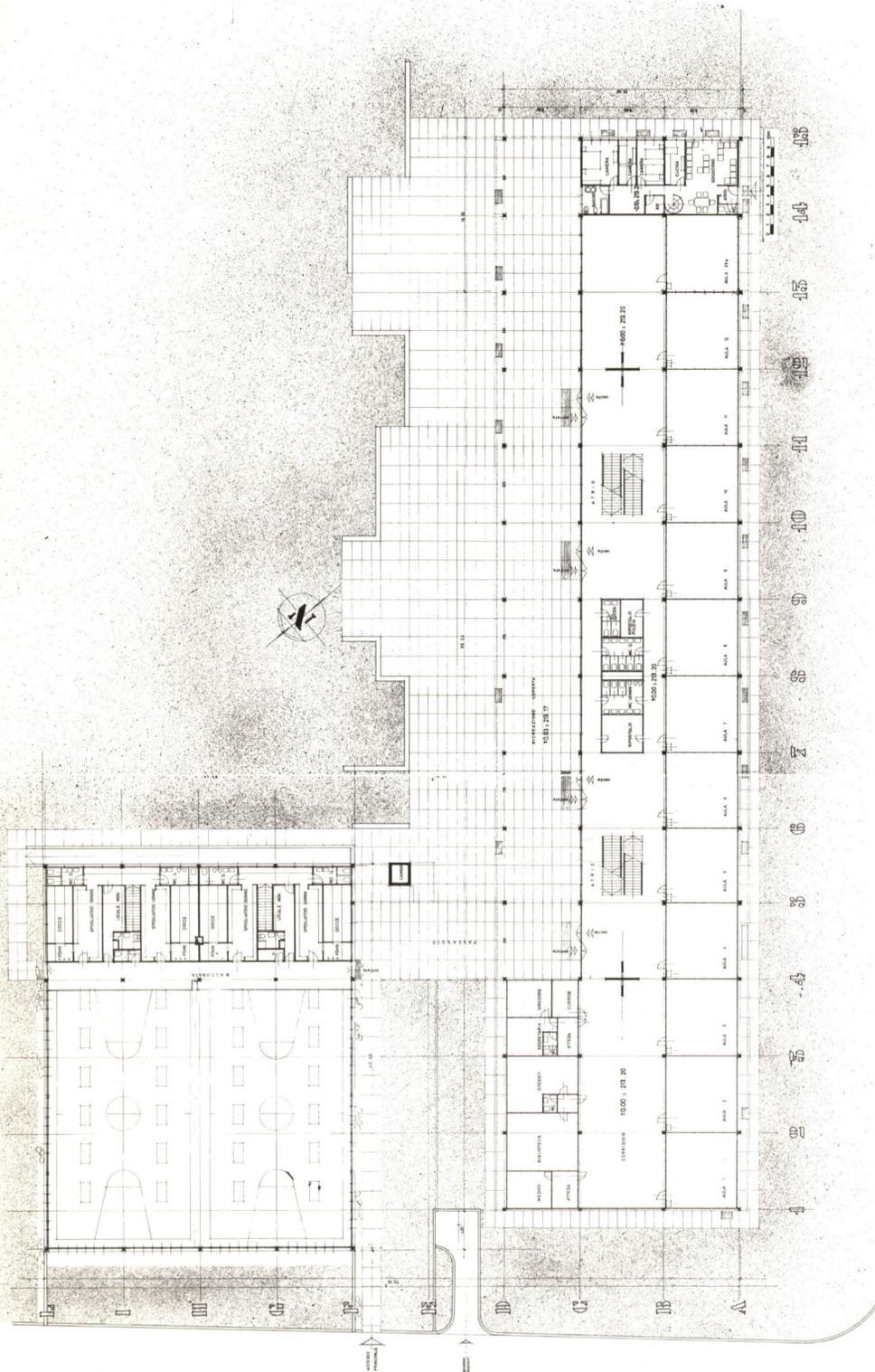
Piano seminterrato :
2 palestre con pareti mobili,
locali attrezzi,
locali per la ginnastica correttiva.

Piano terreno :
Entrata, spogliatoi,
balconata spettatori.



Caratteristiche

Prezzo al m ³	Fr. 217.—
Costo edificio	Fr. 9 165 000.—
Costo totale	Fr. 9 749 000.—
Cubatura SIA	42 099 m ³



Costruzione

Cantinato e seminterrato in calcestruzzo armato.

Piano terreno e 1° piano : Solette in calcestruzzo armato, gettate su elemento Heraclit lasciato a vista, pilastri portanti in profilati di metallo.

Architravi delle palestre in calcestruzzo armato precompresso.

Facciate con finestre di alluminio.

Divisioni interne con pareti metalliche Strafor-Häusermann.

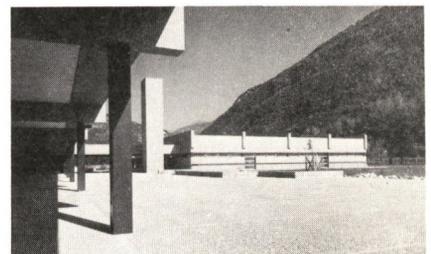
Soffitti ribassati metallici.

Pavimenti :

Plastificati (polivinile) per il corpo scolastico, tartan per le palestre, grès per i servizi.

Bibliografia

AS Architettura svizzera
No. 26 / Aprile 1977



**Nouvelle Ecole hôtelière
1000 Lausanne/VD**

Architectes

Avant-projet :
Helfer Architekten AG,
Berne

Projet et exécution :
Parel, Lausanne ;
J. Dumas,
architecte FAS, et
S. Pittet,
urbaniste FUS,
bureau d'architecture
et d'aménagement
du territoire ;
collaborateur associé :
D. Mondada,
architecte EPFL/SIA,
Ø (021) 26 69 15 ;

Helfer Architekten AG,
Berne :
E. Helfer,
O. Guggisberg,
A. Bill, M. Bigler,
M. Greiner, K. Mayer,
Ø (031) 44 62 44

Ingénieurs

Communauté
d'Etudes techniques S. A.,
Lausanne

Projet

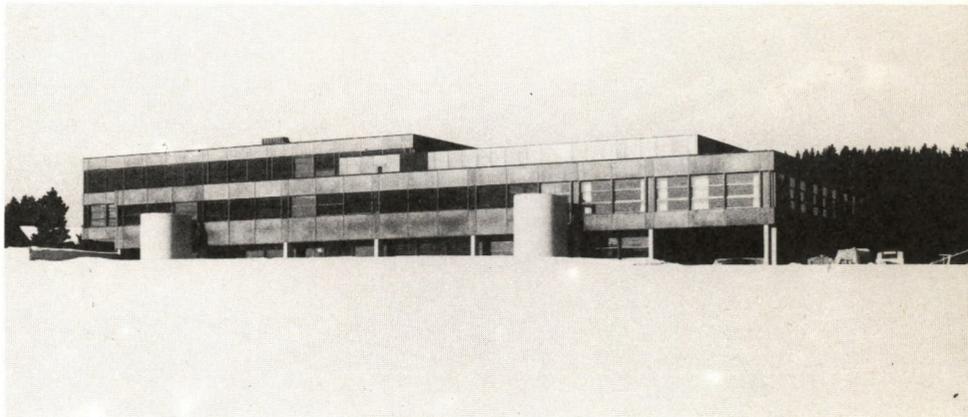
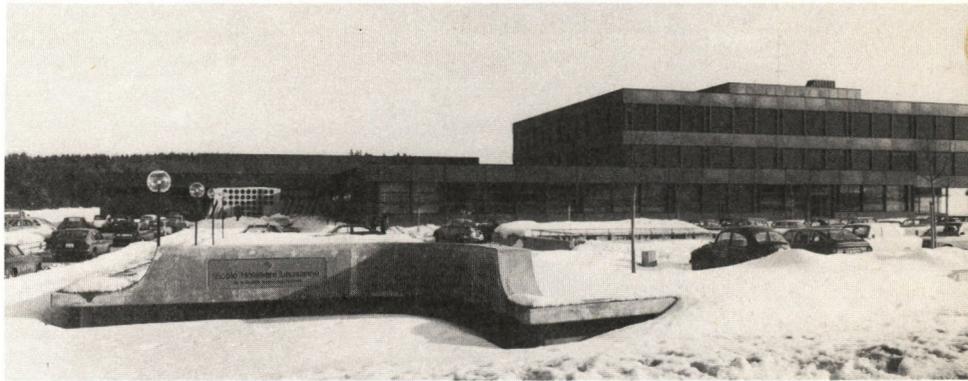
1973

Réalisation

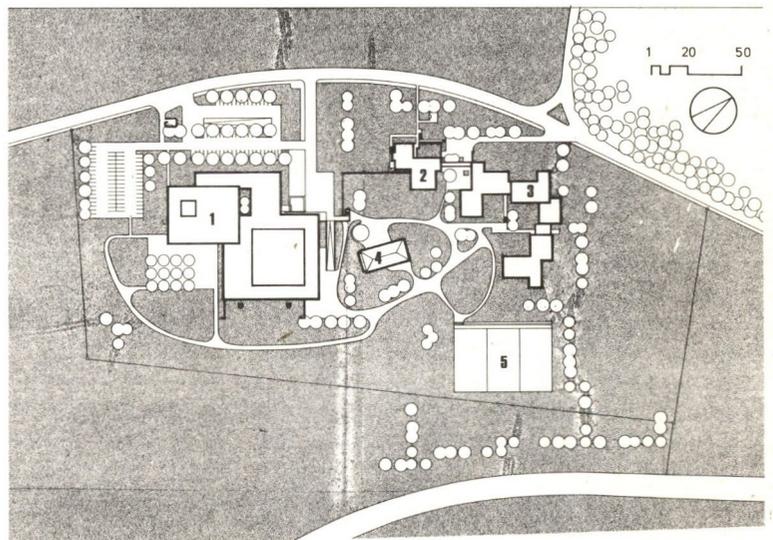
Mars 1974 à septembre 1975

Situation

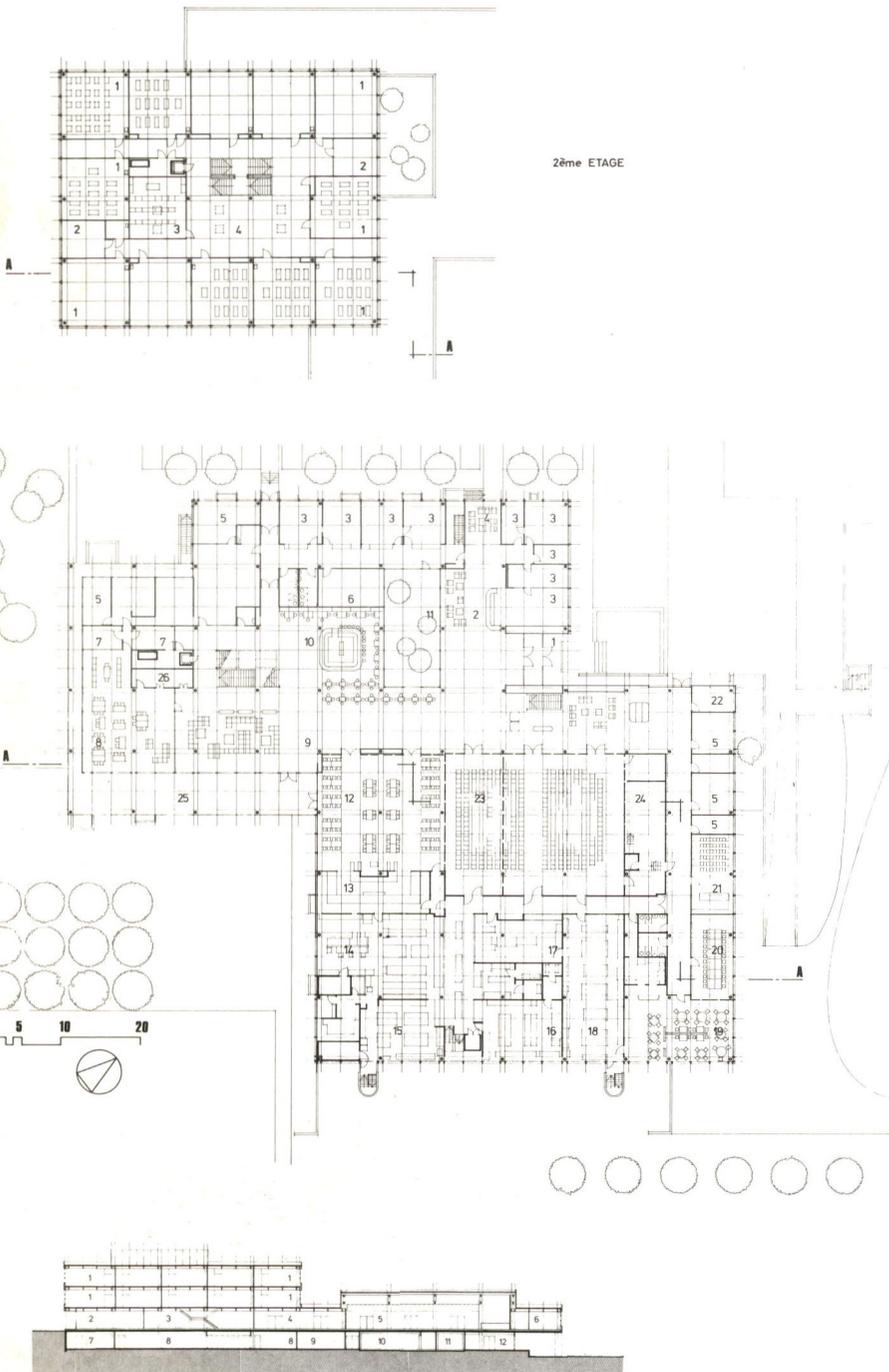
Chalet-à-Gobet s/Lausanne
Le terrain est situé
à une altitude de 850 m. Il offre
une belle vue sur les forêts
d'alentour et
les Alpes savoyardes,
un bon accès routier, ainsi que
de multiples possibilités
de détente et de sport
à proximité immédiate.
L'ensemble est composé
d'un bâtiment scolaire, du bâti-
ment du personnel et
du bâtiment des étudiants.
Ces constructions,
qui sont reliées par un passage
couvert, forment les trois côtés
d'une grande cour qui porte en
son milieu une ancienne ferme
transformée en centre
de loisirs.



Photos J. Bernhard



- 1 Bâtiment scolaire
- 2 Bâtiment du personnel
- 3 Bâtiment des étudiants
- 4 Centre de loisirs
- 5 Terrain de sport



Ecole

Programme

Sous-sol

Auditoire 100 places ;
vestiaires + douches +
sanitaires des étudiants ;
réception des marchandises +
éconômats généraux + caves ;
cuisine de préparation ;
ateliers, magasins/archives ;
chaufferie, locaux techniques,
citernes à mazout ;
carnotzet ; parking intérieur
pour 144 voitures.

Rez-de-chaussée

Réception/secrétariat ;
bureaux direction + adminis-
tration + maîtres ;
salles des maîtres ; bibliothèque ;
bar 90 places ; restaurant
self-service 160 places ;
grande salle
(banquets-conférences)
430 places ;
petite salle de conférences
30 places ;
restaurant d'application
60 places ;
cuisine de démonstration ;
cuisines d'enseignement
collectif et individuel.

Etages

24 salles de classe ;
4 salles de travail en groupe ;
1 laboratoire de langues.

Problèmes particuliers

Intégration dans le site par
la décomposition des volumes,
par le choix
de la couleur bronze des façades
et par une forte arborisation.
Polyvalence des locaux.

Souplesse d'utilisation par le jeu
de plusieurs parois esca-
motables dans le secteur des
restaurants, de la grande salle
et du hall.
Reconvertibilité des espaces
par l'utilisation
d'un système constructif
approprié.

Qualité des espaces et du climat
intérieur.

Le système CROCS a été retenu
au terme d'une étude comparée
de plusieurs autres systèmes.
Le choix s'est fait en fonction
de ses caractéristiques
économiques, de ses perfor-
mances de reconvertibilité
et de rapidité d'exécution.

Rez-de-chaussée

- 1 Entrée principale
- 2 Réception
- 3 Bureaux administration
- 4 Attente visiteurs
- 5 Bureaux professeurs
- 6 Local ordinateur
- 7 Salle de travail
- 8 Bibliothèque
- 9 Hall-foyer
- 10 Bar
- 11 Jardin intérieur
- 12 Restaurant self-service
- 13 Self-service
- 14 Cuisine chaude
- 15 Cuisine froide
- 16 Pâtisserie
- 17 Laverie
- 18 Cuisine individuelle
- 19 Restaurant d'application
- 20 Salle de conférences
- 21 Cuisine de démonstration
- 22 Infirmerie
- 23 Grande salle polyvalente
- 24 Scène
- 25 Préau couvert
- 26 Kiosque

2^e étage

- 1 Classe
- 2 Salle de travail
- 3 Laboratoire de langues
- 4 Hall

**Nouvelle Ecole hôtelière
1000 Lausanne / VD**

Ecole

Caractéristiques

Volume SIA :

- bâtiment scolaire 46 400 m³
- parking et
couloir de liaison 11 200 m³

Planchers construits :

- bâtiment scolaire 10 800 m²
- parking et
couloir de liaison 3 300 m²

Prix du m³ SIA :

- bâtiment scolaire
CFC 2 Fr. 317.—
- parking et
couloir de liaison
CFC 2 Fr. 203.—

Construction

Sous-sol

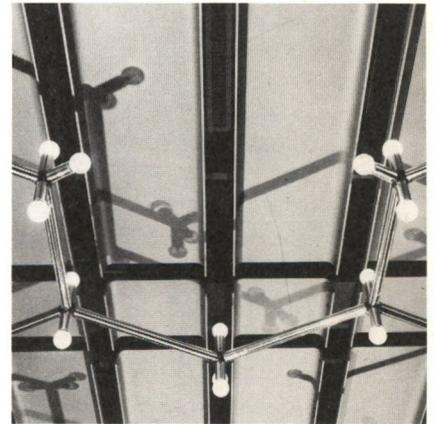
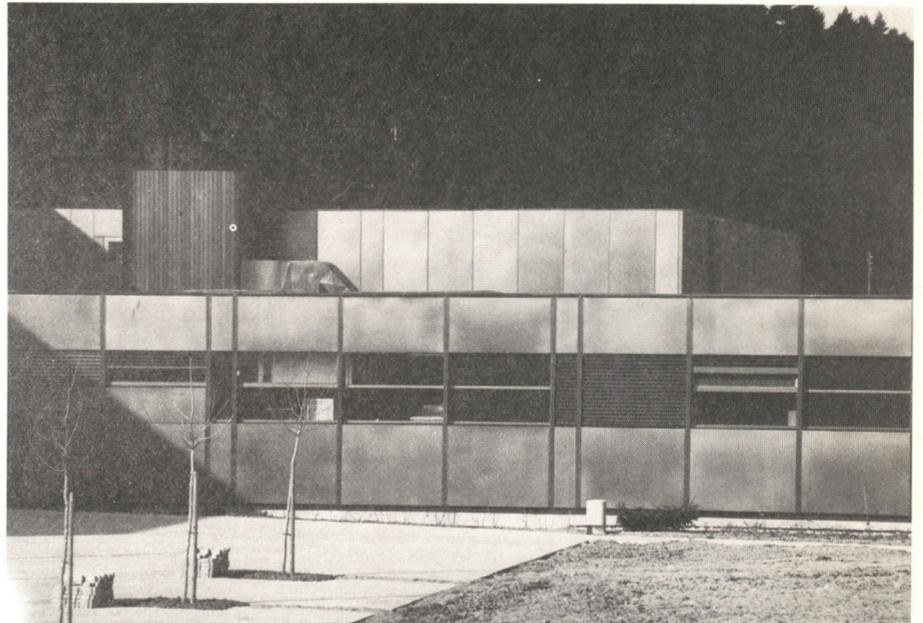
Gros œuvre de béton coulé sur place ;
vitrages en aluminium bronze ;
séparations intérieures en maçonnerie
de terre cuite apparente.

Rez-de-chaussée et étages

Structure métallique (système CROCS) ;
façades rideaux en aluminium bronze ;
couverture multicouche.

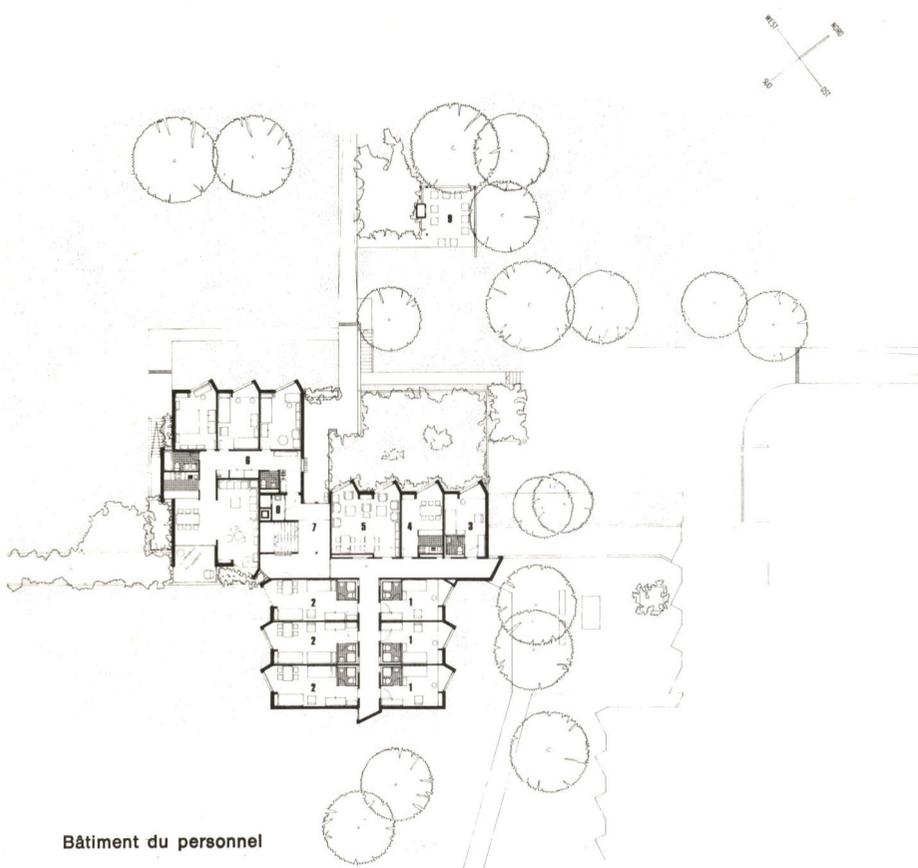
Séparations intérieures

Administration et classes :
cloisons industrialisées déplaçables ;
grande salle et restaurants :
chêne français ;
cuisines : maçonnerie et faïences.

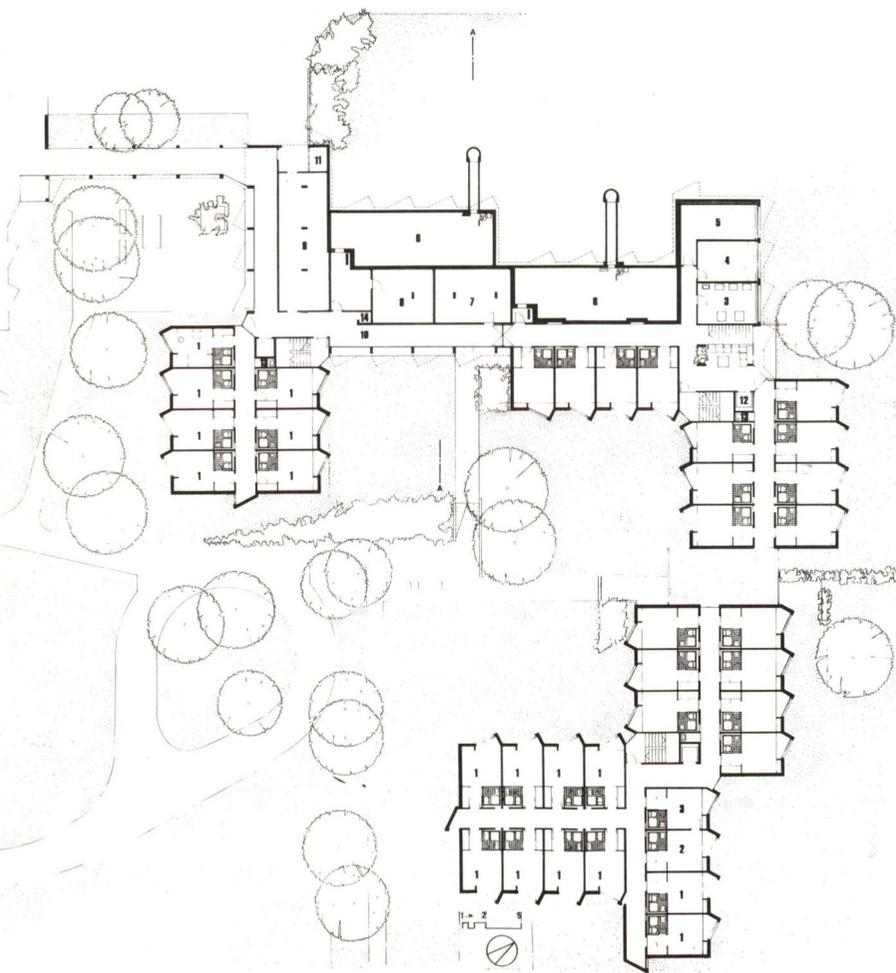


P. Dutoit

P. Dutoit



Bâtiment du personnel



Bâtiment des étudiants

Logements

Programme

Bâtiment du personnel

Sous-sol : laverie.

Répartis sur trois étages :

2 appartements de 4 1/2 pièces,

2 appartements de 2 pièces,

7 chambres pour 2 personnes,

10 chambres pour 1 personne,

1 infirmerie, 1 salle de séjour,

1 salle à manger

avec cuisine pour le personnel.

Bâtiment des étudiants

157 chambres à 1 lit

(possibilité d'ajouter un

second lit),

1 appartement pour un sur-

veillant, dépôt et locaux

techniques.

Problèmes particuliers

Volonté de diviser le programme

considérable des logements

en unités pas trop importantes

et de donner à chaque membre

et à l'ensemble un style

particulier.

La préfabrication offrait

les plus grandes garanties

pour une réalisation

dans les délais imposés,

compte tenu des difficultés

climatiques possibles

au Chalet-à-Gobet.

Bâtiment des étudiants

- 1 Studio/chambre à un lit
- 2 Studio communicant
- 3 Machines à laver individuelles
- 4 Séchoir, chambre de repassage
- 5 Lingerie
- 6 Abri antiaérien
- 7 Sous-station chaufferie
- 8 Dépôt conciergerie
- 9 Vélos
- 10 Couloir de liaison
- 11 Containers
- 12 Ascenseur
- 13 Local de nettoyage
- 14 Téléphone

Bâtiment du personnel

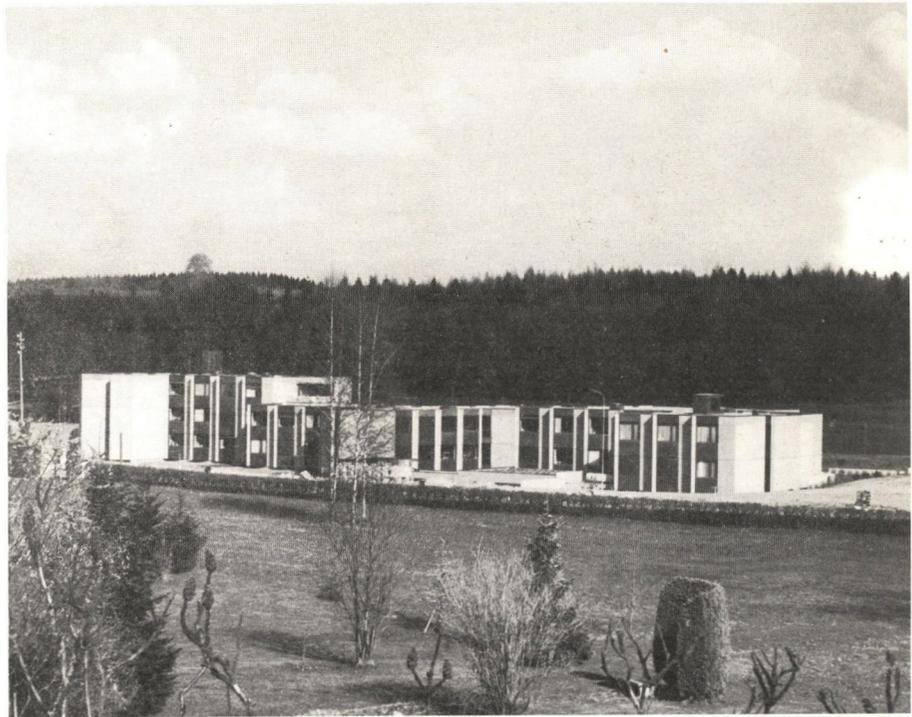
- 1 Chambre à un lit
- 2 Chambre à deux lits
- 3 Infirmerie
- 4 Salle à manger et kitchenette
- 5 Séjour
- 6 Appartement du conciergerie
- 7 Hall d'entrée
- 8 Local de nettoyage
- 9 Pergola
- 15 Chambre à un lit
- 16 Chambre à deux lits
- 17 Buanderie
- 18 Bureau
- 19 Linge sale
- 20 Dépôt
- 21 Ventilation
- 22 Sous-station chaufferie/sanitaire
- 23 Compresseur
- 24 Local électrique

Logements

Caractéristiques

Volume SIA :

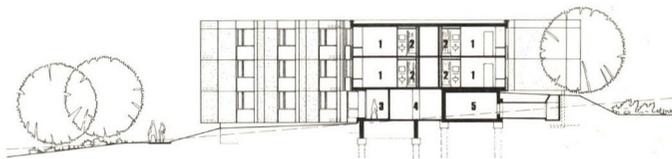
- bâtiment du personnel 4 865 m³
- bâtiment des étudiants y compris passage couvert 15 235 m³
- coût de construction y compris ameublement, par chambre, Fr. 38 800.—
- coût total (sans le terrain), par chambre, Fr. 49 000.—



Bâtiment des étudiants

coupe A-A

- 1 Studio
- 2 Bloc sanitaire
- 3 Couloir de liaison
- 4 Dépôt
- 5 Abri protection civile



**Logements****Construction**

Sous-sols en béton coulé sur place ; étages d'habitation en éléments de béton lourd préfabriqués ; fenêtres en bois et métal ; couverture multicouche.

Matériaux et aménagement

Parois des chambres et des corridors en béton lavé.

Moquette brune dans les corridors et les chambres.

Eléments d'agencement en chêne naturel. Rideaux jaune-orange.

Equipement

Blocs sanitaires préfabriqués équipés avec douche, W.-C., lavabo.

Laverie dans le bâtiment du personnel.

Capacité : 600 kg de linge par jour.

Chauffage conventionnel bitube ; eau chaude par sous-station alimentée par la centrale du bâtiment scolaire.

Bibliographie

Werk Nr. 6 / 1976

AS Architecture suisse

N° 26 / Avril 1977



Habitation-sculpture
1218 Grand-Saconnex / GE

Architecte Daniel Grataloup,
Genève,
☎ (022) 46 59 64 /
47 01 97

Collaboration Diana Grataloup,
sculpteur

Construction Scrasa S. A.,
Peney-Satigny,
Genève,
béton projeté et
béton armé

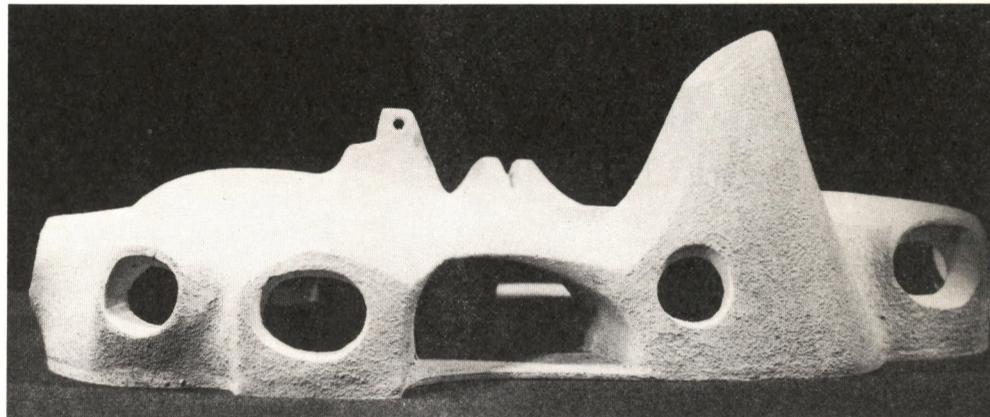
Electricité W. Binggeli,
installations
électriques

Vitrerie isolante Imperatori S. A.,
Perly-Certoux,
Genève

Robinetterie Kugler S. A.,
Genève

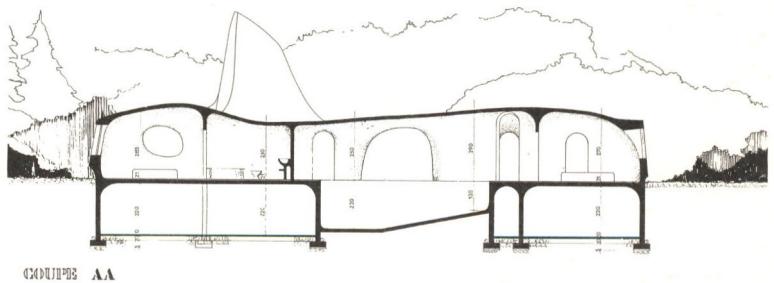
Réalisation 1975-1976

Situation Chemin Terroux 18,
1218 Grand-Saconnex

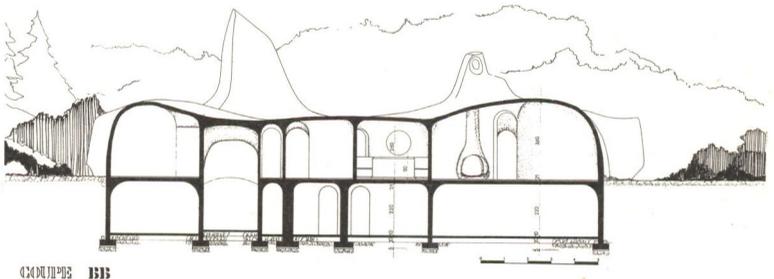


Programme Habitation-sculpture
pour un couple, l'un d'eux
étant handicapé physique.

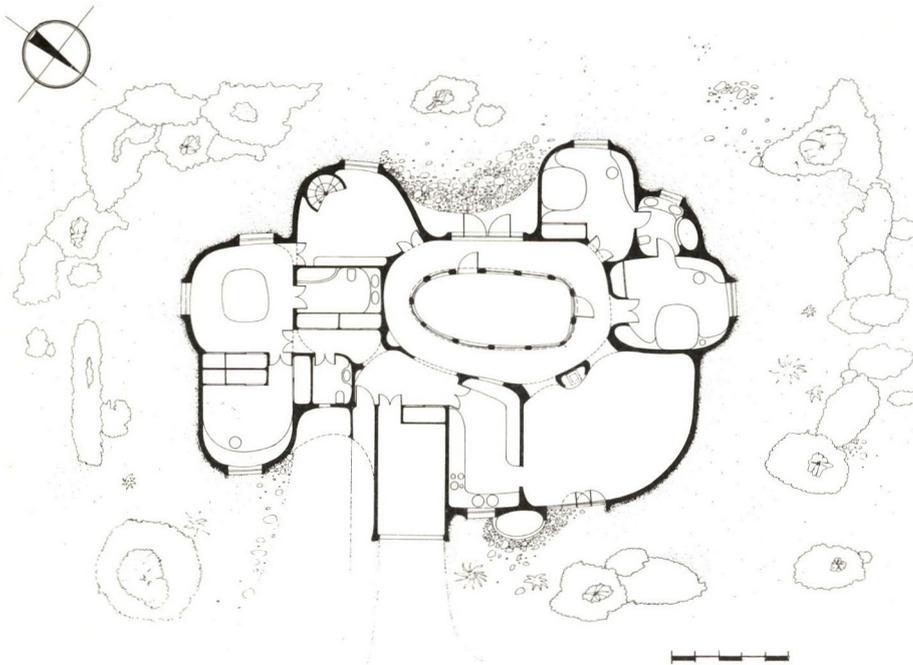
Rez-de-chaussée
Une entrée avec vestiaire
et W.-C.,
un garage (pour permettre
l'accès direct et de plain-pied
dans la maison),
une cuisine et une salle de
séjour comportant une
piscine pour bains de rééducation,
une grande chambre-
atelier, un bureau, deux cham-
bres à coucher et une salle
de bains.



Sous-sol
Le sous-sol est entièrement
excavé et comprend
un garage pour deux voitures,
un atelier, des caves,
un local technique pour la
piscine, plus l'abri antiatomique.



Caractéristiques Cube SIA 1800 m³
Prix au m³ (1976) Fr. 300.—
Surface au sol 240 m²
(par niveau)



Construction

Matériau utilisé :

béton projeté pour la structure
et mousse de polyuréthane
pour l'isolation thermique.

La conception générale de cette
architecture a été décrite
dans les fiches AS 3 / Septembre 1972
et AS 7 / Mai 1973.

Elle est ici entièrement basée
sur les possibilités de mouvement
d'une handicapée physique.

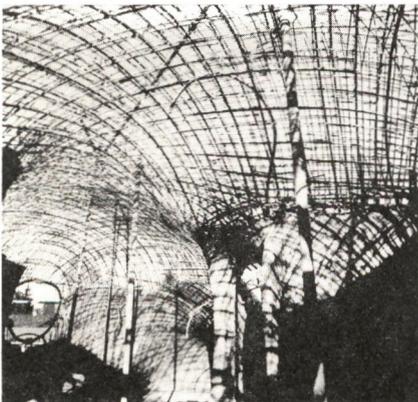
La caractéristique technique principale
de cette construction réside dans
le fait qu'elle a été entièrement réalisée
à l'aide de projection de béton
et de mousse polyuréthane.

Le béton a été projeté sur une
armature métallique qui comprenait
elle-même l'installation au départ
de tous les fluides.

Une fois l'ensemble des coques
et des parois projetées en béton
(système sec), la totalité de la
surface extérieure de la construction
a été recouverte par une projection
de mousse polyuréthane; cette dernière
a reçu une protection externe
grâce à un enduit spécial assurant
l'étanchéité et la finition.

L'isolation thermique de la coque
est ainsi totale.

Selon les mêmes principes, tout
le mobilier est incorporé
et répond à toutes les exigences
du programme.



Bibliographie

AS Architecture suisse
N° 26 / Avril 1977

**Groupe scolaire de Livron
1217 Meyrin / GE**

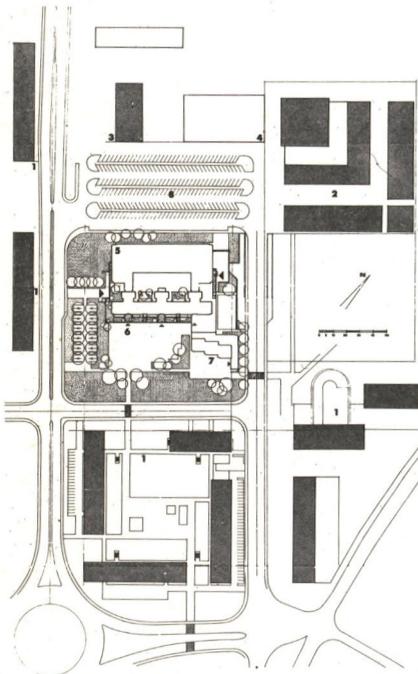
Architecte François Bouvier,
FAS/SIA,
Ø (022) 47 78 26,
Conches/GE

Ingénieurs Jorand & Roget,
Carouge/GE ;
A. H. Baatard,
Genève ;
L. Gay, Cointrin/GE ;
Scherler S. A.,
Genève ;
J. Stryjenski,
Carouge/GE

Projet 1971

Réalisation 1971-1973

Situation



- 1 Habitations
- 2 Centre commercial
- 3 Centre œcuménique
- 4 Centre civique projeté
- 5 Equipements publics : piscine, salle polyvalente
- 6 Ecole primaire
- 7 Ecole enfantine
- 8 Parking

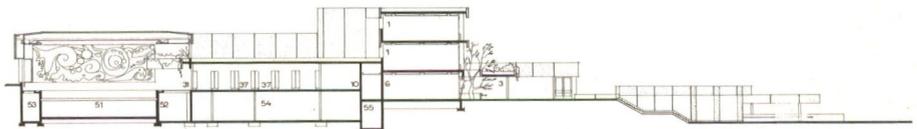
- 1 Salle d'étude
- 3 Préau couvert
- 6 Classe gardienne
- 10 Infirmerie et brosseage des dents
- 31 Bassin 12,50 x 25,00 m
- 37 Armoires automatiques
- 51 Bassin avec fond mobile
- 52 Traitement eau
- 53 Gaines ventilation
- 54 Locaux disponibles
- 55 Galerie technique

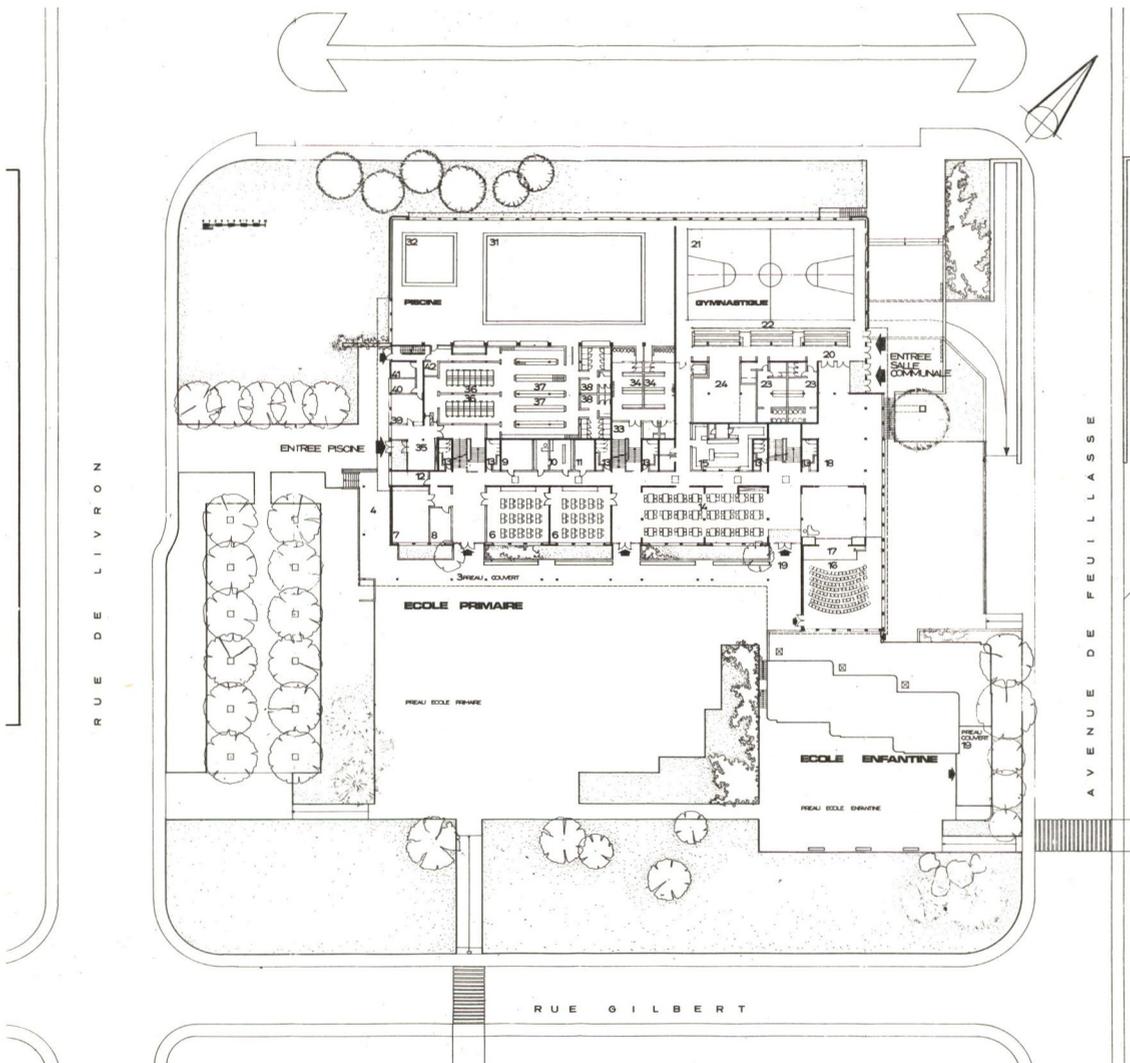
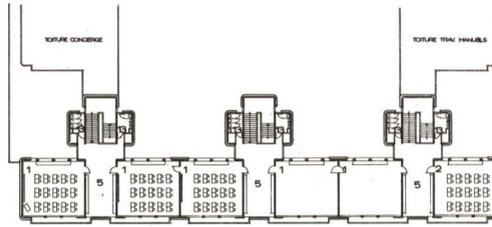
Programme

Le programme type du règlement de l'Instruction publique a été exécuté intégralement. De plus, certains de ces éléments : piscine, salle polyvalente, aula, etc., ont été agrandis et adaptés pour être largement utilisés par le public, compte tenu de la situation du groupe, au centre civique et commercial d'une « cité satellite ».

- 12 classes primaires, 3 classes enfantines.
- 2 classes gardiennes, 1 salle de jeux, 1 salle d'activités créatrices.
- Salle des maîtres, infirmerie, bureaux, dépôts, etc.
- Appartement de conciergerie.
- Restaurant scolaire de 80 places avec cuisine.
- Aula, salle de conférences pour 120 places.
- Salle polyvalente 30,00 x 17,00 x 7,00 m avec galerie pour le public et locaux annexes.

- Piscine avec bassin principal 12,50 x 25,00 m muni de deux fonds mobiles pour l'apprentissage et une pataugeoire. Accès indépendant avec vestiaires, douches, sanitaires pour les élèves. Accès pour le public avec caisses automatiques, cabines de déshabillage, armoires, sanitaires, etc. Locaux techniques.
- Centre communal pour le service du feu avec garage, local de théorie, locaux de service.
- Locaux disponibles au sous-sol.





Ecole primaire

- 1 Salle d'étude (classe)
- 2 Salle de couture
- 3 Préau couvert
- 4 Garage à vélos
- 5 Entrée avec vestiaires
- 6 Classes gardiennes
- 7 Salle des maîtres
- 8 Bureau du maître principal
- 9 Economat
- 10 Infirmerie et brosseage des dents
- 11 Dépôt et sonorisation
- 12 Bureau de l'inspecteur
- 13 Locaux sanitaires
- 14 Restaurant scolaire
- 15 Cuisine
- 16 Aula - Salle de conférences
- 17 Scène - Podium
- 18 Hall
- 19 Préau couvert

Salle polyvalente

- 20 Entrée polyvalente
- 21 Salle polyvalente
- 22 Galerie du public
- 23 Vestiaires
- 24 Dépôt d'engins

Piscine

- 31 Bassin 12,50 X 25,00 m
- 32 Pataugeoire
- 33 Accès élèves
- 34 Vestiaires des élèves
- 35 Entrée du public et caisses
- 36 Cabines de déshabillage
- 37 Armoires automatiques
- 38 Sanitaires et douches
- 39 Loge
- 40 Bureau
- 41 Dosage du chlore
- 42 Infirmerie

Conception

Les locaux scolaires se dégagent au sud-est sur les préaux, alors que la situation des locaux ouverts au public permet leur accès direct à partir du centre urbain.

La disposition des circulations aux étages a permis l'éclairage bilatéral des classes. Un soin particulier a été apporté à l'isolation phonique (proximité de l'aéroport). La double orientation des classes et l'installation de ventilation mécanique permettent de condamner, lorsque le besoin s'en fait sentir, les fenêtres côté aéroport.

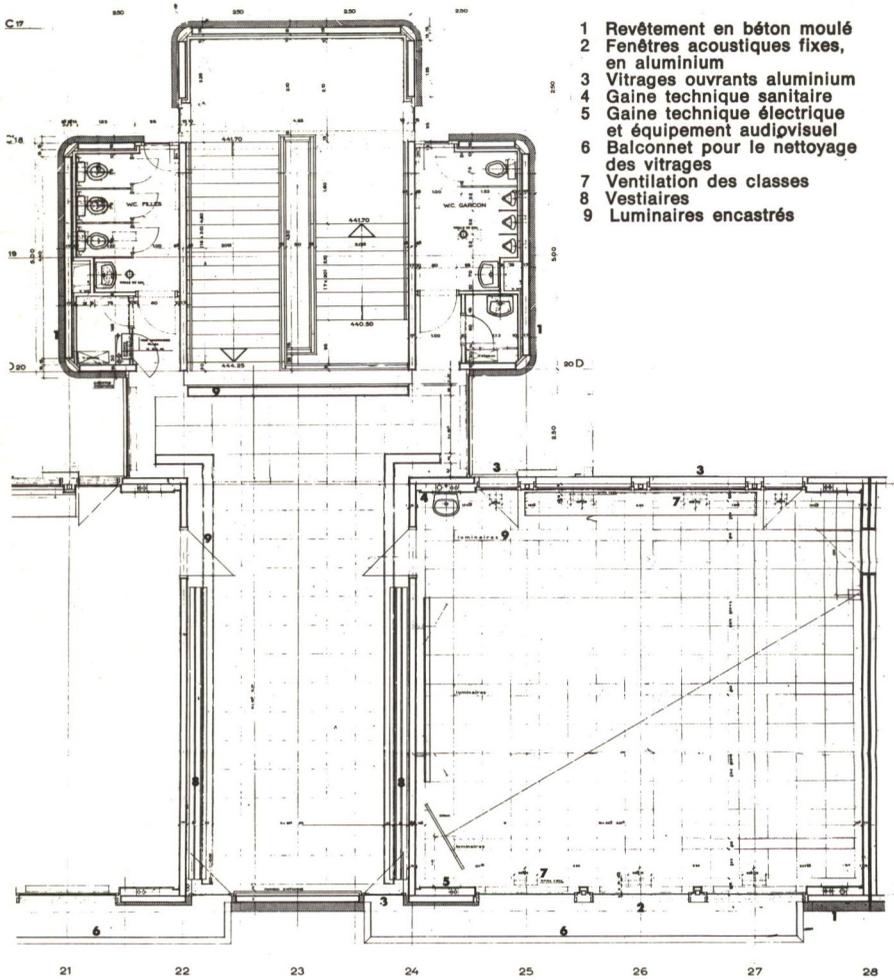
Les entrées des locaux ouverts au public sont clairement exprimées comme indépendantes. L'ensemble des espaces publics comprenant la salle polyvalente, sa galerie du public, les halls de dégagement, la salle de conférence et sa scène conçue comme un podium à orientations multiples, le restaurant scolaire, est traité comme une unité, utilisable en totalité et de la manière la plus souple, pour de grandes manifestations.

La situation centrale de la cuisine permet la distribution des repas dans ces différents locaux.

Intégration

Par l'adoption d'un plan extrêmement compact et l'utilisation de la légère déclivité du terrain, on a cherché à libérer la plus grande partie de la parcelle pour l'agrément des habitants du quartier. On a pu ainsi de même intégrer ce bâtiment de cubage important dans l'échelle des volumes du centre commercial, caractérisée par une certaine prédominance des bâtiments bas et l'ampleur des espaces. Pour ces mêmes raisons, l'architecture s'est voulue sereine et d'une certaine sobriété.





- 1 Revêtement en béton moulé
- 2 Fenêtres acoustiques fixes, en aluminium
- 3 Vitrages ouvrants aluminium
- 4 Gaine technique sanitaire
- 5 Gaine technique électrique et équipement audiovisuel
- 6 Balconnet pour le nettoyage des vitrages
- 7 Ventilation des classes
- 8 Vestiaires
- 9 Luminaires encastrés

Construction

- Ossature en béton armé. Poteaux isolés métalliques.
- Charpente métallique pour la piscine et la salle polyvalente : poutres ajourées portées 20 m.
- Menuiseries de façade en aluminium. La façade sud-est est fixe et traitée pour l'isolation acoustique.
- Revêtement de façade en éléments préfabriqués de béton moulé, sablé, au balast de sable bressan. Les éléments de pignon sont autoportants.

Les délais d'étude et de réalisation ont été extrêmement courts :

- décision sur le choix du terrain : janvier 1971 ;
- début des travaux : septembre 1971 ;
- fin août 1972 : 10 premières classes mises à disposition.

Bibliographie

AS Architecture suisse
N° 26 / Avril 1977

Caractéristiques

Surface brute de plancher	11 391,33 m ²
Surface nette de plancher	9 440,83 m ²
Surface de la parcelle	16 500,00 m ²

Cube SIA :	
Ecole primaire	20 444 m ³
Ecole enfantine	2 717 m ³
Piscine	13 040 m ³
Salle polyvalente	6 948 m ³
Service du feu	2 293 m ³
Locaux disponibles et services	3 558 m ³
	49 000,00 m ³

Coût des travaux

2 Bâtiment	Fr. 10 869 498.20
3 Equipements d'exploitation	Fr. 1 385 845.70
4 Aménagements extérieurs	Fr. 1 122 994.—
5 Frais divers	Fr. 70 960.—
9 Ameublement et décoration	Fr. 136 752.25
Total	Fr. 13 586 050.15

Coût au m³ SIA

Pos. 2 Bâtiment seul	Fr. 221.82
Pos. 2+3+5	Fr. 251.55

Coût au m ² de plancher brut :	10 869 498,20	
11 391,33	= le m ²	Fr. 954.—

Coût au m ² de plancher utile :	10 869 498,20	
9 440,83	= le m ²	Fr. 1 154.—



**Musée de l'Art Brut
Château de Beaulieu
1004 Lausanne/VD**

Architecte Bernard M. Vouga,
FAS/SIA ;
collaborateur :
Jean de Martini,
Ø (021) 36 35 11,
Lausanne

Ingénieur Jean-Pierre Gonthier

Bureaux techniques Ch. Perrottet,
électricité ;
Schumacher & Tercier,
installations sanitaires ;
H. Wegmann,
ventilation et chauffage

Projet 1971-1972

Exécution 1974-1975

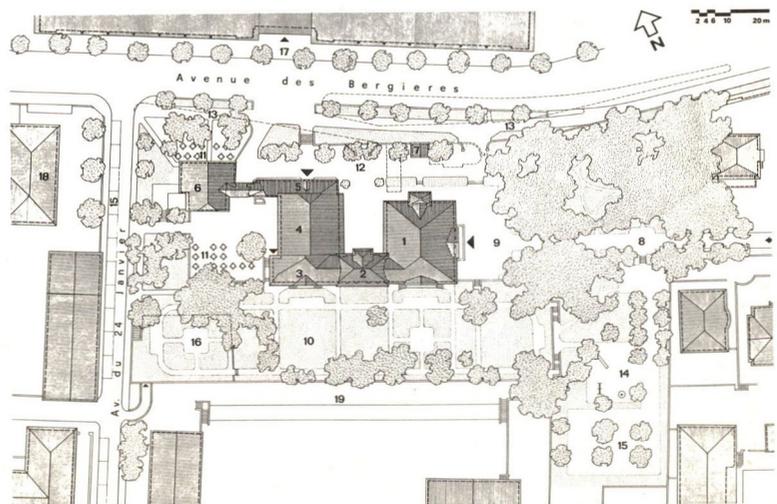
Situation Avenue des Bergières



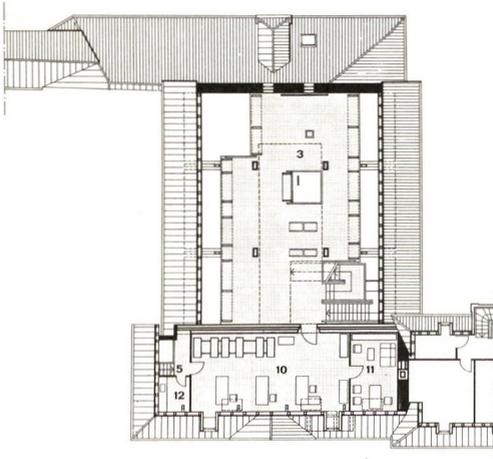
En 1971, la Municipalité de Lausanne décida de à la restauration du Château de Beaulieu, ensemble du XVIII^e siècle classé monument historique et en fort mauvais état. A la même époque, le peintre Jean Dubuffet fit don à la Commune de Lausanne de la collection de l'art brut, jusqu'ici installée dans un hôtel particulier à Paris. Il appartenait à la Commune de lui trouver un cadre approprié et accessible au public. L'analyse permit de concilier heureusement ces deux démarches en installant la collection dans l'aile ouest du château, constituée d'un corps d'habitation, d'une grange et d'un appentis, réalisant ainsi la première étape de la restauration.

Plan de situation

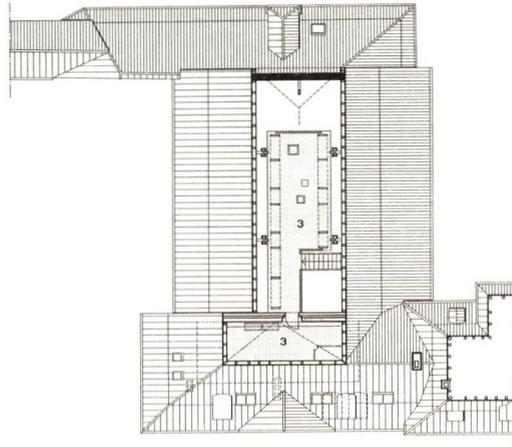
- 1 Aile principale du Château de Beaulieu *
 - 2 Corps central d'habitation *
 - 3 Partie sud de l'aile ouest (ancien corps d'habitation) aménagés pour recevoir la collection de l'Art Brut
 - 4 Ancienne grange
 - 5 Appentis nord
 - 6 Auberge de Beaulieu
 - 7 Pigeonnier et fontaine *
 - 8 Accès originel *
 - 9 Entrée principale du château *
 - 10 Jardin public *
 - 11 Terrasses de l'Auberge
 - 12 Cour nord avec accès principal au Musée de l'Art Brut
 - 13 Cheminement piétons *
 - 14 Place de jeux *
 - 15 Places de parcage occasionnelles *
 - 16 Places de parc enterrées *
 - 17 Accès au parking du Palais de Beaulieu
 - 18 Collège de Beaulieu
 - 19 Terrain de sport de l'Ecole de commerce
- * A restaurer ou à aménager



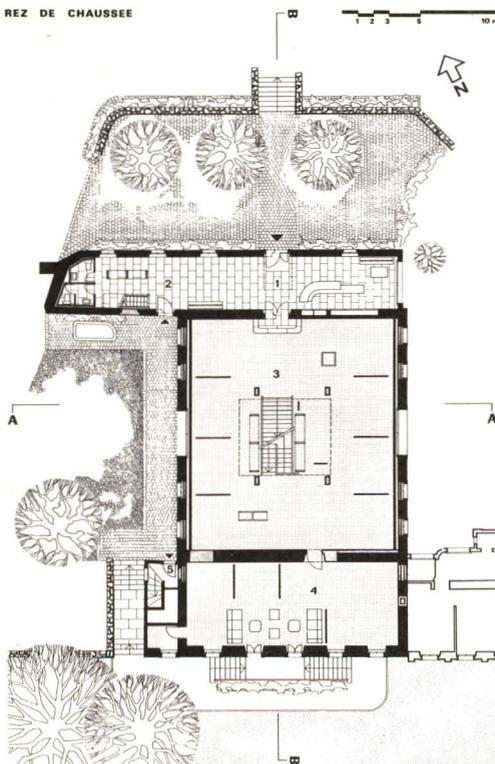
COMBLES



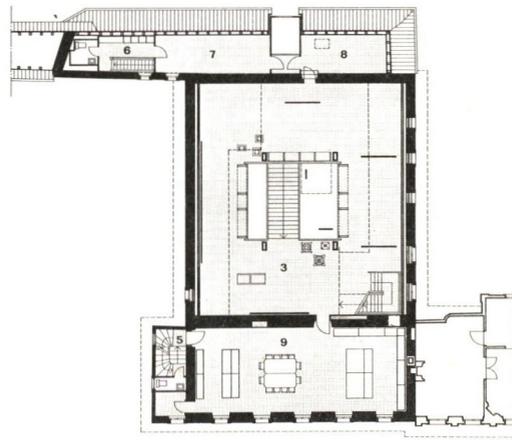
SURCOMBLES



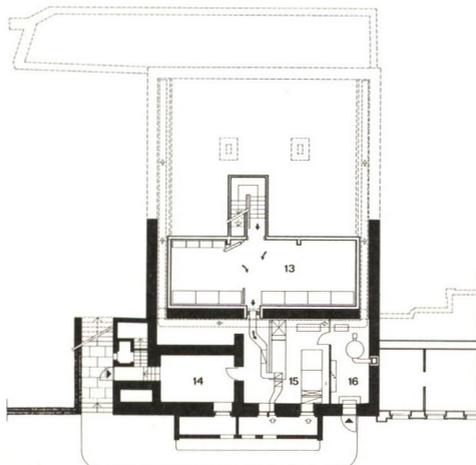
REZ DE CHAUSSEE



1^{er} ETAGE



SOUS-SOL



- 1 Hall d'entrée du musée
- 2 W.-C., vestiaire
- 3 Exposition permanente
- 4 Salle annexe, expositions temporaires
- 5 Escalier de service
- 6 Vestiaire du personnel
- 7 Dépôt
- 8 Atelier
- 9 Salle de séminaire, consultation
- 10 Secrétariat, bibliothèque
- 11 Bureau du conservateur
- 12 Laboratoire de photos
- 13 Abri pour la protection des biens culturels
- 14 Dépôt de service
- 15 Local de climatisation-ventilation
- 16 Chaufferie

Programme

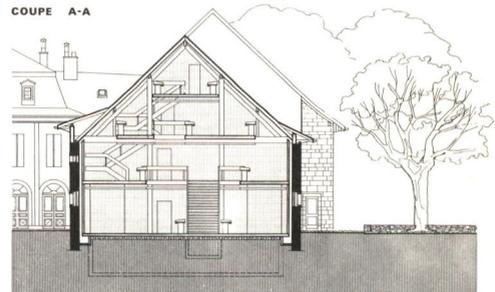
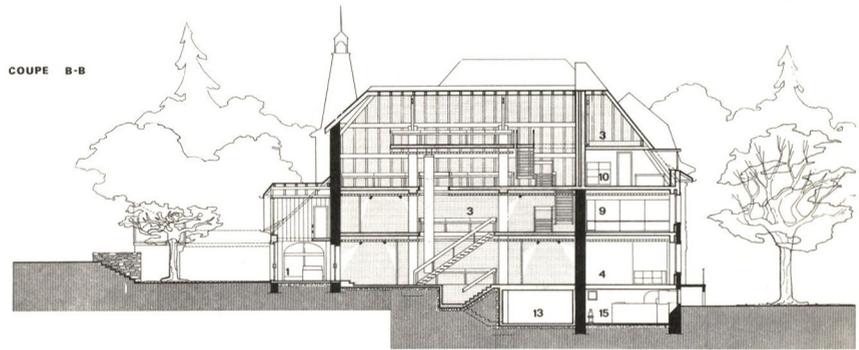
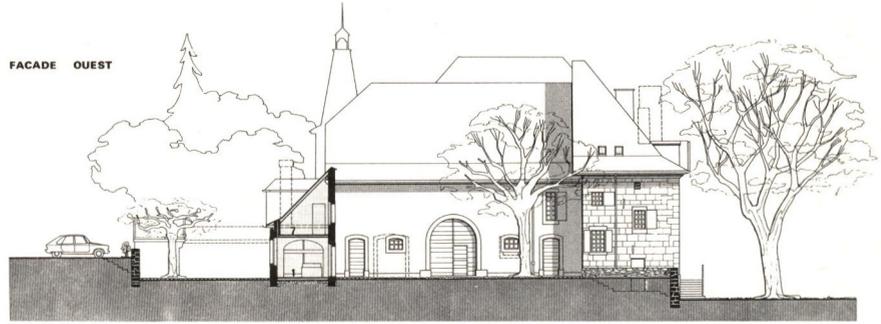
C'est ainsi que les 800 œuvres les plus significatives de la collection, destinées à l'exposition permanente au public, prirent place dans la grange, au centre, vaste volume clos et ovoïde. L'appentis, au nord, qui abritait une buanderie et un garage, fut aménagé pour accueillir le hall d'entrée, avec vestiaire et sanitaires, le contrôle et les locaux d'exploitation. Enfin, le corps d'habitation, au sud, fut aménagé pour abriter le reste de la collection, accessible à la consultation spécialisée, ainsi que l'administration, la bibliothèque et des locaux destinés à des séminaires et à des expositions temporaires.

Problèmes particuliers

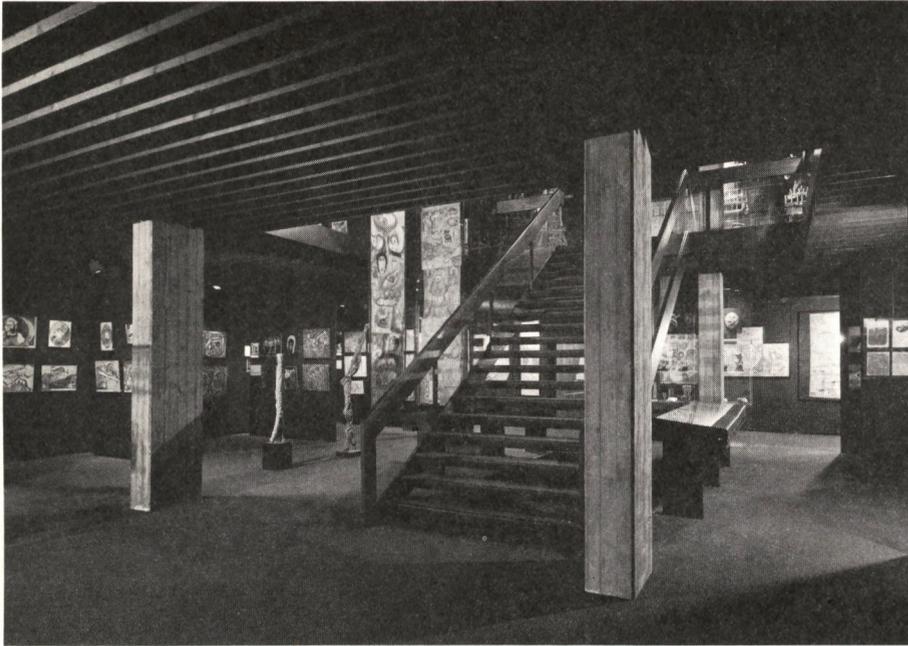
Tous les travaux de restauration extérieure devaient être exécutés en respectant le caractère architectural d'origine, l'enveloppe étant classée et soumise au contrôle des monuments historiques. Le volume intérieur de la grange, dont la charpente menaçait ruine, a été réaménagé pour permettre une visite synthétique de la collection. Les œuvres y sont exposées sur quatre niveaux ajourés, dans un environnement aussi neutre que possible, grâce à des matériaux et des couleurs absorbant la lumière et les sons, un éclairage artificiel volontairement réduit pour ne pas altérer les œuvres et une climatisation.

Caractéristiques

Surface du terrain	
environ	1 700 m ²
Surface bâtie	440 m ²
Surface utile	1 050 m ²
Cube SIA	5 300 m ³
Coût	
du bâtiment	Fr. 2 629 000.—
Coût	
des aménagements	
extérieurs	Fr. 175 000.—

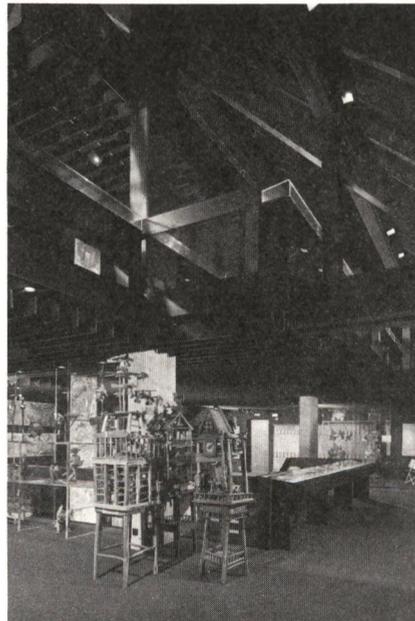


- 1 Hall d'entrée du musée
- 2 W.-C., vestiaire
- 3 Exposition permanente
- 4 Salle annexe, expositions temporaires
- 5 Escalier de service
- 6 Vestiaire du personnel
- 7 Dépôt
- 8 Atelier
- 9 Salle de séminaire, consultation
- 10 Secrétariat, bibliothèque
- 11 Bureau du conservateur
- 12 Laboratoire de photos
- 13 Abri pour la protection des biens culturels
- 14 Dépôt de service
- 15 Local de climatisation-ventilation
- 16 Chaufferie



Construction

La toiture proprement dite a été conservée dans sa géométrie, mais remplacée. Les pannes ont gardé leur position initiale, mais ont été remplacées par du bois collé. Le reste de la charpente a été remplacé par une structure-cadre en béton armé constituée de quatre poteaux et de dalles. Les murs extérieurs ont été renforcés et doublés par endroits. Les revêtements sont les suivants : perfecta acoustique entre chevrons, crépis sur les murs, tapis synthétique et pierre naturelle au sol. Les faux plafonds sous dalles sont constitués de lames de sapin espacées et peintes en noir destinées à recevoir les alimentations et l'éclairage par spots sur rails. La climatisation est canalisée derrière les doublages. Un système antivol par micro-ondes et contact de fenêtres ainsi qu'une protection contre le feu par détecteur de chaleur avec transmission à la police par TUS complètent l'ensemble.



Bibliographie

AS Architecture suisse
N° 26 / Avril 1977

**Quartier « La Levratte »
1260 Nyon / VD**

Architectes Architectes Associés
G. Chatelain,
P. Heibling, P. Moreno,
G. Reymond,
S. Scolari,
☎ (022) 32 23 47,
1201 Genève

Ingénieur civil M. Chatelain,
Genève

Ingénieur thermicien M. R. Leroy,
Genève

Directeur des travaux M. J.-P. Berner,
Genève

Coordonnées topographiques 506.990 / 138.090

Conception 1964-1965

Ouverture du chantier 1971

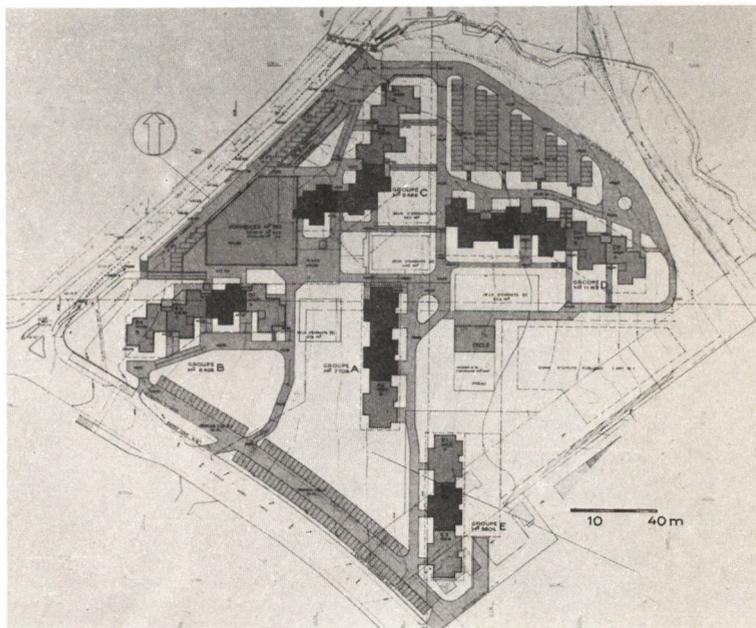
Fin des travaux Fin 1977

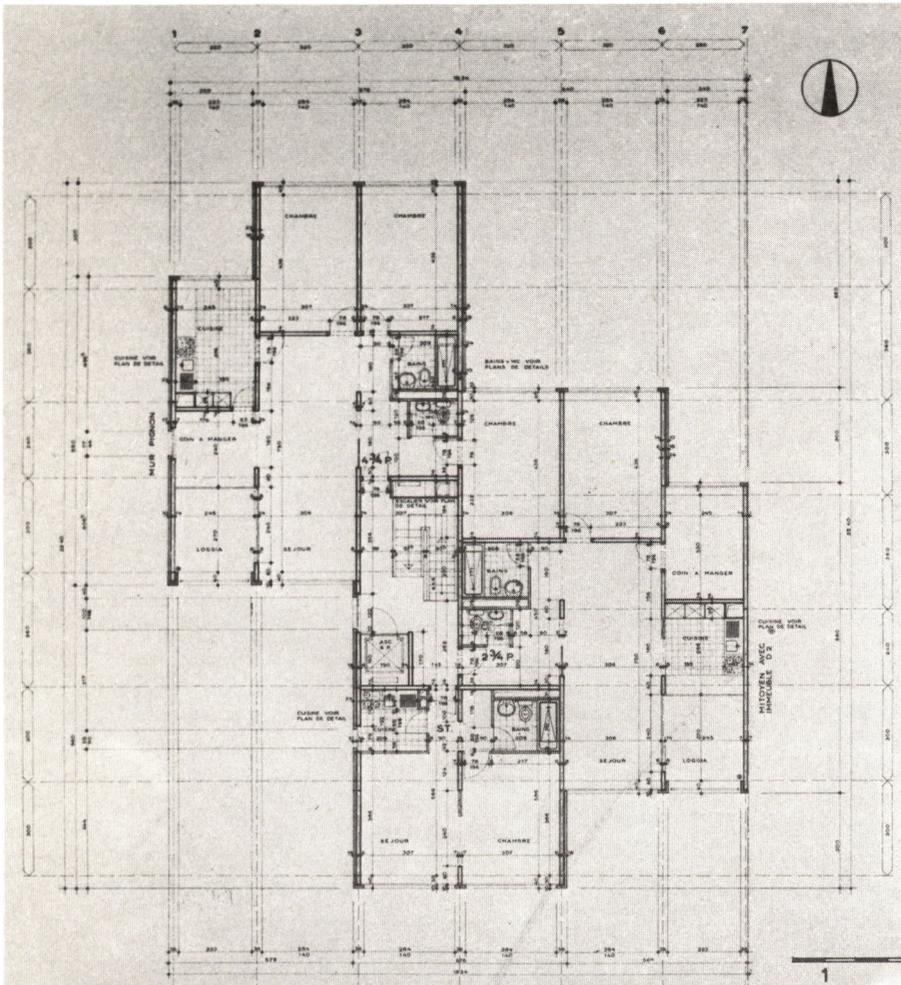


Photos J. Moreno

Programme

- 61 studios (séjour-cuisine, chambre, bains)
- 19 2 pièces (cuisine, séjour, chambre, bains)
- 9 2 1/2 pièces (cuisine, séjour, chambre, bains, loggia)
- 39 2 3/4 pièces (cuisine, coin repas, séjour, chambre, bains, W.-C., loggia)
- 107 3 3/4 pièces (cuisine, coin repas, séjour, 2 chambres, bains, W.-C., loggia)
- 90 4 3/4 pièces (cuisine, coin repas, séjour, 3 chambres, bains, W.-C., loggia)
- 38 5 3/4 pièces (cuisine, coin repas, séjour, 4 chambres, 2 bains, W.-C., loggia)
- 800 m² de surface commerciale
- 280 m² de dépôts pour commerces
- 280 places de parking couvertes
- 145 places de parking à l'air libre
- 3400 m² de surfaces de jeux réparties entre les 5 blocs
- 5400 m² de surface d'utilité publique (sport, école, etc.)
- 1 chaufferie centrale
- 1 cabine de transformation haute tension
- 2 postes de commandement d'îlots PA
- 1 centre de loisir paroissial

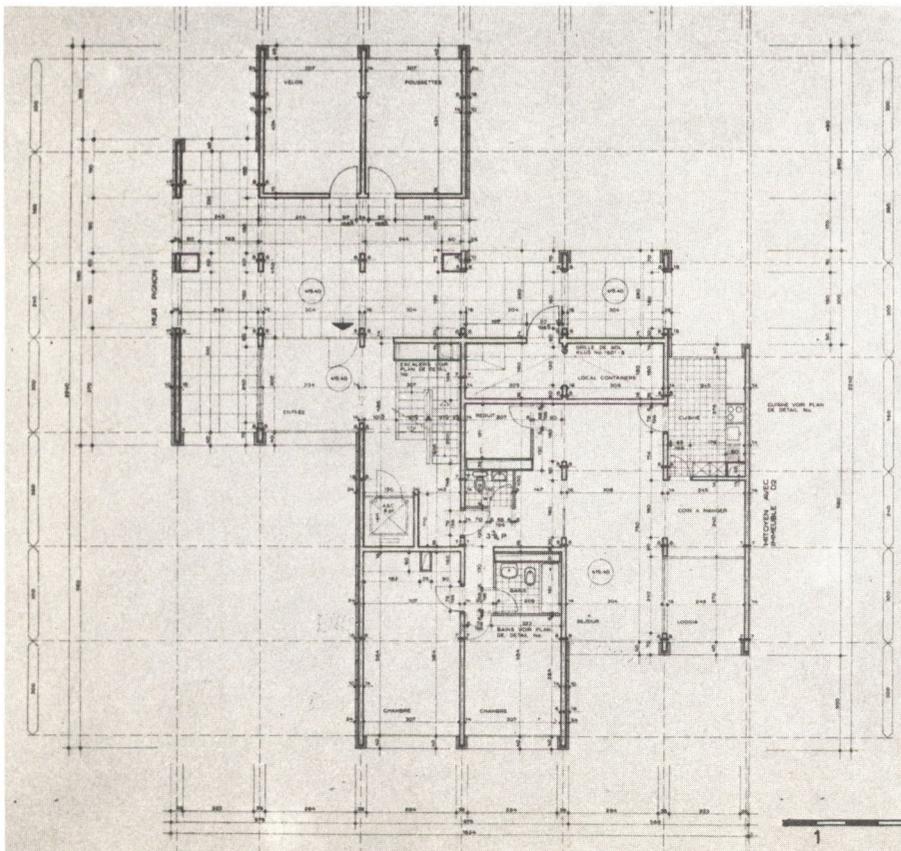


**Caractéristiques**

Surface du terrain	49 000 m ²
Surface construite	5 700 m ²
Surface d'habitation	38 500 m ²
Volume SIA immeubles d'habitation	136 700 m ³
Volume SIA commerces, dépôts, chaufferie, cabine transformateurs, garages couverts	42 200 m ³
Coût des premiers immeubles le m ³ (honoraires compris)	Fr. 285.—
Coût des derniers immeubles le m ³ environ	Fr. 350.—
Coût des commerces, garages, etc., le m ³	Fr. 155.—

Etages

Rez



Les critères principaux, qui ont présidé à l'étude des plans, ont été les suivants :

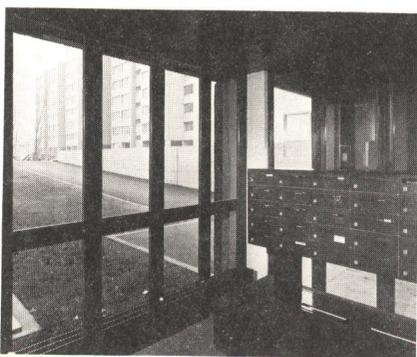
1. Maximum de qualité des logements, ce qui signifie :
 - grandes pièces ;
 - confort et équipement maximum possible ;
 - organisation spatiale permettant des utilisations variées ;
 - orientation et ensoleillement les plus favorables ;
 - disposition des logements réduisant les nuisances (notamment bruit entre appartements) ;
 - relation spatiale entre les pièces d'habitation favorisant la vie commune, mais respectant l'indépendance des locataires.

2. Implantation des bâtiments permettant :
 - de réduire les nuisances par une disposition s'éloignant des axes de circulation ;
 - d'assurer le maximum d'ensoleillement et de vue à tous les logements ;
 - de réserver de grandes zones de terrain naturel aménagé ;
 - de rompre la monotonie habituelle des grands blocs, de créer des effets de perspective et de faciliter la lecture et la compréhension des composantes du quartier.

3. Eviter la circulation des véhicules à l'intérieur du quartier, aménager le maximum de parkings enterrés ou couverts pour réduire les nuisances.

4. Intégrer le mieux possible le quartier à son environnement urbain en l'ouvrant largement aux cheminements piétons qui le traversent, passent sous les immeubles, s'entrecroisent, conduisant à la partie commerciale, aux terrains de jeux, etc.

5. Intégrer le mieux possible le quartier à son environnement naturel, en réduisant son importance, en tentant de fondre son aspect dans le paysage. Les contraintes principales qu'il a été nécessaire de respecter ont été les suivantes :
 - la situation du terrain et son contexte physique et économique ;
 - une densité (0,8 m² de plancher par mètre carré de terrain) qui permette la rentabilisation de

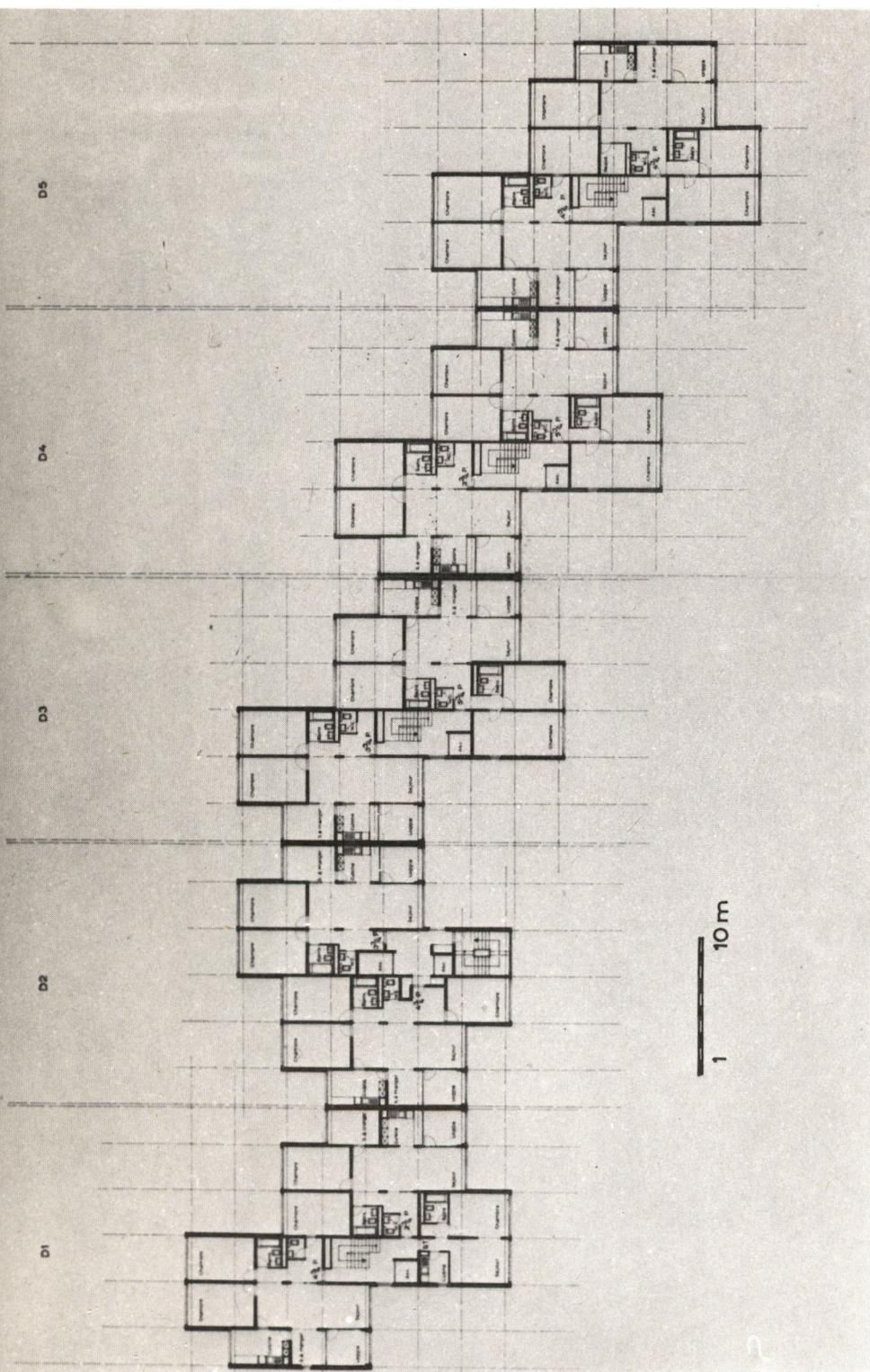


- l'opération ;
- la forêt des règlements et lois communaux et cantonaux ;
 - l'état parcellaire ;
 - l'économie la plus grande possible dans la technique de construction (préfabrication) et dans les choix des matériaux « visibles » (façades, revêtements, sols, etc.) ;
 - la préfabrication la plus complète possible ;
 - le temps de réalisation qui, comme chacun sait, doit être le plus court possible ;

- les opinions des dizaines de personnes impliquées dans le processus de réalisation qui, chacune, développait les arguments qui lui étaient propres, principalement :
 - les propriétaires du terrain ;
 - les promoteurs ;
 - la municipalité ;
 - les services techniques municipaux et cantonaux ;
 - les entrepreneurs.

Un certain nombre d'intentions des architectes n'ont pas pu se matérialiser, elles ont été principalement les suivantes :

- la variété et le mélange des activités dans le quartier : ils avaient prévu des petits commerces dispersés, des surfaces à destination d'artisans, de bureaux, etc., et ils n'ont été autorisés à réaliser que des logements et un centre commercial ;
- la variété dans le type des logements qu'ils ont dû ramener au minimum pour des raisons d'économie ;
- des surfaces communes à plusieurs logements, destinées à des activités multiples ;
- des locaux aux rez-de-chaussée à disposition des locataires pour bricolage, jeux, etc. ;
- des loyers bon marché.



Construction

Fondation par radier général.
Murs sous-sols et rez en béton armé, coulé sur place, propre de décoffrage.
Dalle sur sous-sols et rez en béton armé, coulé sur place.
Dalles étages et toiture préfabriquées en béton armé.
Murs de façade préfabriqués sandwich: béton armé teinté dans la masse avec oxydes de fer et isolation.
Murs porteurs intérieurs préfabriqués en béton armé.
Cloisonnements des salles d'eau en plaques de plâtre.
Etanchéité multicouche, sur isolation thermique liège.
Jointoyages des pièces préfabriquées au mastic Thiokol.
Chauffage par serpentins incorporés dans les dalles.
Revêtement des murs et plafonds intérieurs réalisés avec projection d'enduit plastique légèrement structuré.
Revêtement des sols des chambres et séjours en feutres aiguilletés améliorant l'isolation acoustique d'environ 40 décibels.
Revêtement des sols des salles d'eau et cuisines en matière synthétique.
Revêtement des escaliers et paliers en caoutchouc collé sur marches, contremarches et paliers.

Bibliographie

Werk Nr. 5 / 1976
AS Architecture suisse
N° 26 / Avril 1977

Plan d'étage
d'un immeuble complet